# SOLO Di Pueblo

BRIYANDO FUERTE • TRECIENDO CLARIDAD

Dialuna Mei 28, 2012 - Edicion-7 Vol.1815 Sta. Cruz # 110

Tel: 585-9500 Fax:585-0951 - E-mail: solodipueblo@gmail.com 1.50


## Ladronicia di auto ta sigui y no tin nada pa para esaki?



## Ladron di auto na stuur y bisti cu paña di e doño ariba dje

## VARIOS COMPANIA COLOMBIANO DI CONSTRUCCION NA ARUBA PA GREEN CORRIDOR

## Mas auto horta





### Melvin Tromp a cumpli cu orden di huez:

## Melvin Tromp a rectifica

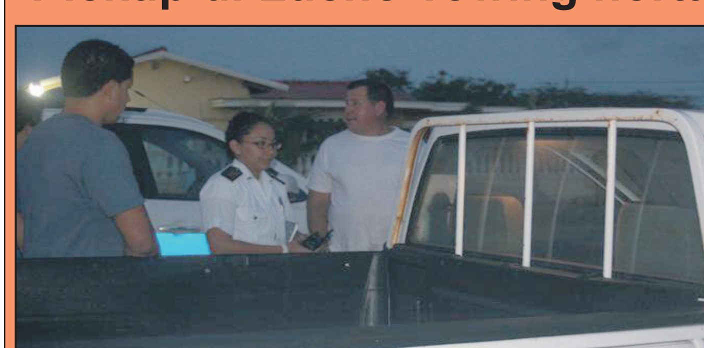
## Señora cu awa na wowo ta waak con su Yaris a keda



## Prome lustro di Viva La Donna Day un exito rotundo



## Pickup di Lucho Towing horta



### Mas ladronicia di auto:

# Pickup di Lucho Towing horta









STA. CRUZ -- Diabierna madruga a drenta informe cu ladronnan a horta un di e pickupnan di Lucho Towing for di Morgenster. Mesora a avisa tur patruya riba caya pa ta alerto pa esaki. Casi birando mainta a bin logra haya esaki , recien laga atras na Sabana Liber riba e caminda grandi. E ladronnan a destrui e dashboard completo pa saca un radio CD barata, mientras otro cosnan di hopi mas balor mes a keda den e pick-up. Aruba no por mas!

### Remitido:

# Hopi hortamento den bario di Sabana Basora, na casnan di FCCA y polis no kier actua...

Nos ta un grupo di muhernan so, teroriza pa e ladronan y nos tin miedo di perde nos bida

Bon nochi Meneer Croes, permitimi un espacio pa mi trece mi preocupacion. Ami ta un habitante di Sabana Basora. Na e casnan di FCCA ladronnan a drenta 10 cas caba y polis sa ken e ladron ta. Nan ta ladronnan conoci pa husticia inclusive nan a haya e mucha homber den cas di un bisiña. Mi deseo, meneer Croes ta pa bo denuncia esaki na radio, al menos pa nan spanta na FCCA. Antes tempo di MEP tabata tin un bon check di ken bo ta, pa bo biba den e casnan. Awor aki nan ta hinca ken cu ta, hasta ilegal. Nan no ta worry! Un bisiña di mi a perde joyas, flatscreen wii y mucho mas. Mester tin control di e hende cu ta drenta den casnan y meneer Croes, e mayornan no ta bisa nada si e yiunan ta yega cas cu un flat tv? Unda seguridad di Aruba ta? Pls Meneer Croes, papia di esaki na radio. Nos ta un grupo di muhernan teroriza pa e ladronnan. Nos tin miedo di perde nos bida!

---

# Mas auto horta! Pueblo, huzga pabo mes






STA. CRUZ -- Diabierna mainta a drenta informe cu tin un Toyota Tercel blauw cu parcialmente a keda desmantela y laga atras na e dam di Tanki Leendert. Mesora a dirigi un patruya pa e sitio. Na yegada di e patruya, nan a bin descubri cu ta trata di e Toyota Tercel blauw cu a ser desmantela y laga atras.





### Opinion Publico

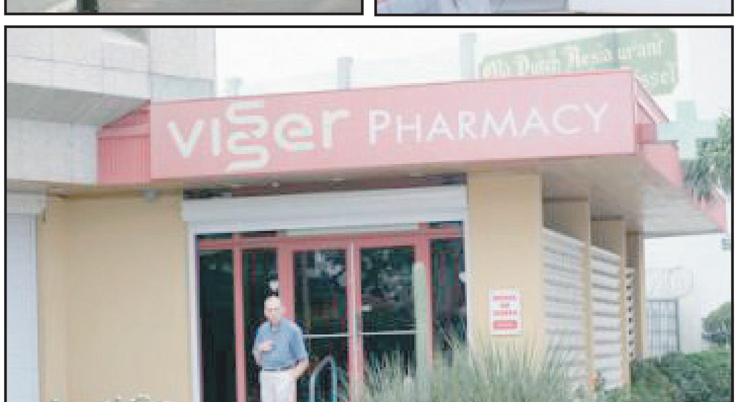
# Cheap labor den construccion

Nos por a scucha e fenomeno di cheap labor cerca cierto gerentenan di compania di construccion caminda ta ser bisa cu ta bin compania di afor y ta gana bid asina compitiendo cu compania local. Tur esnan cu ta labora den e compania di construccion cu a huelga ultimamente sa bon cla cu ta e mesun companianan aki ta contribui na cheap labor. E companian aki tin diferente subcontractor ta haci trabao pa añas y hasta tin di nan no ta cumpli cu nos leynan di belasting. E departamentonan concerni di gobierno manera SIAD, Directie Arbeid, mester por cuminsa haci nan controlnan debido y asina wak pa tur hende ta cumpli cu nos leynan. Tin biaha gerencianan sa bisa cu ta pa un tempo limita es decir ta pa un proyecto y ora cu esaki caba obviamente e personanan aki mester bandona nos isla. Awel tin hopi trahador cu ta traha via subcontractor cu tin mas di 8 aña ta traha y simplemente cu nunca lo wordo tuma den servicio permanente di e compania. Spera cu porhaya un espacio den boso corant asina concientiza tanto e gobernantenan como e gerentenan di compania cu no por vacila mas y duna cada hende nan lugar merecido.

# Choller riba un mal trip cometiendo destruccion na negoshinan den Playa








STA. CRUZ -- Diasabra Polis mester a bay atende cu un choller cu lo tabata ariba un mal trip y cu un baranca tabata causa destruccion na negoshinan den Playa. Negoshinan cu a haya daño ta Botica Oduber di Minister Visser. E choller a comete destruccion na e porta di glas di e entrada. E lugar di Djiespi tambe a haya daño. E choller a ser deteni na altura di Maria College.

### Melvin Tromp a cumpli cu orden di huez:

# Melvin Tromp a rectifica



DIARIO DIASABRA 26 MEI 2012

## Rectificacion

Melvin A. Tromp, parlementario di AVP, no tin prueba cu Edmond Croes, ni Sofienne Holding NV manipula pa cobra 1 punto pico miyon florin di Huur di Hotel Central manera mi a bisa dia 20 di Maart 2012 y a ripiti dia 28 di maart 2012 via Canal 90 y riba 24ora, den Diario y ATV 15. Tampoco mi no tin ningun prueba cu Sofienne Holding NV a cobra un florin te cu anja 2008, y ni despues. Erroneamente mi a bisa cu Edmond Croes y Sofienne Holding NV a bay over na prolonga un otro huur overeenkomst. Edmond Croes y Sofienne Holding nunca a firma un contract cu gobierno pa Hotel Central. Cualkier partidi falsificacion of valsheid in geschrifte cu dicho huurovereenkomst, du cual mi a acusa Sr. Edmond Croes, ta falso!

Melvin A. Tromp"



Den edicion di diasabra, Melvin Tromp a rectifica den e caso cu el'a perde contra Edmond Croes. Edmond Croes a skibri esaki ariba su Facebook: Porfin AWE, Melvin Tromp a rectifica corectamente di su acusacionnan falso contra mi persona den Diario. Awe SI mi ta acepta su rectificacion, pasobra awor si el'a cumpli debidamente manera huez a ordena.

Mi ta spera cu e rectificacion aki por habri wowo di un y tur den politica, pa no acusa bo opositor of periodista na un forma baho, pasobra e consecuencia ta cu bo tin cu hala aden tur bo palabranan.

Vale la pena pa lesa e rectificacion di sr. Tromp. ( Un vez mas, danki na mi team di Abogado lidera pa Anthony Ruiz y sra. Iris Wever, pero tambe un danki na TUR cu a kere den mi palabra! MI NO A COBRA NUNCA PLACA DI HUUR DI HOTEL CENTRAL.

# Varios compania Colombiano di construccion na Aruba pa green corridor

STA. CRUZ -- Informacion cu nos a ricibi ta bisa cu e siman aki Gobierno lo cuminza negocia cu companianan di construccion pa loke ta trata e caminda di cuatro villa cu lo mester bini for di airport pa Jara na Savaneta. Tin basta interes den cual tin por lo menos dos compania Colombiano na Aruba pa asina negocia cu Gobierno e deal aki. Na Aruba tambe tin algun compania cu lo ta interesa, cual ta MNO Vervat. E proyecto aki lo dura dos aña y mey y ta programa pa cuminza na Oktober venidero.

Den Mispelstraat:

# Problema familiar andando pa basta tempo caba





STA. CRUZ -- Diadomingo mainta Polis a bay na un cas den Mispelstraat unda tin un problema andando pa basta tempo caba. E señora, esta e mama na e cas ey ta conta Polisnan di e problema cu ta sigui cu e yiunan. Nan ta keda bin haci fastioso y aparentemente ta keda bin exigi placa. E caso ta causa basta dolor na e mama cu ta bibando cu su casa y ta sufri di un enfermedad. Riba dje e mester deal cu e situacion lamentabel aki. E caso tin atencion di Slachtoffer hulp cu ta hopi profesional den con pa trata cu situacionnan asina.

Na Brazil:

# Señora cu awa na wowo ta waak con su Yaris a keda



STA. CRUZ -- Diadomingo mainta a habri cu un señora ta waak con ladronnan a laga su Toyota Yaris horta un paar di dia prome. E señora no por a kere loke e tabata waak. Un situacion hopi tristo pa waak con ladronnan di auto ta cabando tur dia cu Aruba.



# Hopi problema y bringamento na Oude Molen

STA. CRUZ -- Diasabra pa 4.40, a drenta un melding di un pelea formal na Oude Molen y dos polis a bay pa refuerzo. Segun e melding e chauffeur di un auto Glanza, lo tin un arma di candela. Durante cu polis tabata controla un ke otro, nan ta mira con e homber S.ZX Corsouw di 27 aña a dal e chauffeur di e Glanza un mokete den su cara, door di cual e chauffeur D. a cay. A resulta cu algun ora prome caba tabatin discusion entre e dos personanan aki. Polis a detene Z. y hiba warda di Shaba. E otro homber J.E.M.S, tambe a keda deteni. E sospechoso U.K.D. a declara cu el a wordo maltrata door di e homber S. cu un botter. Oude Molen y vecindario tabata hopi druk. Hopi hende tabata bao di influencia di alcohol. Mirando cu aki y aya tabatin pelea, y pa ordo y strankilidad y seguridad publico, como cu tabatin hopi hende burachi riba caya, polis a a haya nan oblige pa sera e lugar cu ayudo di polisnan di Santa Cruz. E guardia y e manager di Oude Molen no tabata di acuerdo. Nan a bisa cu e cos no ta keda asina y nan lo bay mas leu. E sospechoso J.A. van A. a keda deteni, pa insulta polisnan. El'a insulta cada polis cu tabata e momento ey na e sitio. Diferente biaha polisnan a atende riba su comportacion, pero a sigui cu su insultonan.

# Ladron di auto na stuur y bisti cu paña di e doño ariba dje







STA. CRUZ -- Diasabra merdia un señora atento pa su auto Nissan cu a ser horta un paar di dia prome, ta bin nota e Nissan aki para na Shasha y despues a move bay pa e Restaurant banda di Huan Zhan. Unidad di Recherche y tambe Polis di Noord a actua di biaha y a detene e ladron di auto aki y transporte pa warda mes ora. Yiu di doño di e auto a bisa cu un dia prome nan a mira e auto a trata na sigui e auto pero nan a perde fo'i di bista. E yiu te hasta a conta Polis cu e ladron tabata tin su pañanan y su petchi bisti. Un bon trabao di Polis pa kita un ladron di auto for di ariba caya.

### Sr. Henk Hutting di Vader Piet Beheer:

# Mr. Peterson ta envolvi cu Vader Piet Beheer como hurista desde 2008 caba

STA. CRUZ -- Abogado Lucy Peterson no tin ningun contract cu Vader Piet Beheer. Pero mirando su relacion como abogado cu e oficina Kloes & Partners, e ta aparece como Director di Vader Piet Beheer riba e registro di Camara di Comercio. Y esaki ta e caso desde 2010. Sinembargo, su envolvimento como hurista cu ta traha cu Kloes& Partners, mr. Peterson a cuminza duna conseho legal desde 2008 caba na Vader Piet Beheer. Esaki ta e comunicado cu a ricibi for di Henk Hutting di Vader Piet Beheer. Abogado Peterson ta casa di lider di fraccion di AVP Rene Herde y ya tin hopi tempo caba ta traha como abogado di Kloes & Partners. E contrato pa servicionan legal ta cera cu Kloes & Partners. Winfried Kloes ta un amigo di estudio di un di e partnernan di Vader Piet Beheer, cu ta Marcel Vermolen. A base di e relacion aki a dicidi pa traha cu e oficina di Kloes & Partners na 2008. Mirando cu e leynan di Aruba ta rekeri cu un compania, mester di un Director local banda di e Director cu no ta residencia na Aruba, a apunta Mr. Peterson como e Director local. Pero e pago no ta bay pa Mr. Peterson, sino ta bay directamente na oficina di Kloes & Partners. Motibo cu a scoge mr. Peterson como e Director tabata pasobra el'a tuma encargo di tur e trabaonan y rekisitonan legal pa Vader Piet Beheer y consecuentemente tabata conoce e proyecto mihor cu cualkier otro. Hutting ta enfatiza cu e contrato sinembargo ta cera cu e oficina y no cu mr. Peterson directamente. Hecho cu e ta casa cu lider di fraccion di AVP no por ta un estorbo pa e por cumpli cu su funcion como abogado, segun sr. Hutting. Riba dje, tempo cu a registra Vader Piet Beheer NV, Rene Herde no tabata ni den Parlamento. Pa Hutting e ta dificil pa acepta cu ainda ta keda mira un profesional femenino como un parti di su casa. Si e solo hecho cu e ta casa cu un politico ta significa cu e no por mishi cierto trabao, practicamente e ta limita totalmente na kico e por haci riba tereno huridico. Mas ainda, Kloes & Partners ta ricibi un compensacion anual cu no ta mara na cualkier exito of prestacion. Sra. Peterson ta ricibi su salario di e oficina y no di Vader Piet Beheer. Hecho cu ta representa Vader Piet Beheer riba e registro di Camara di Comercio no ta influencia su salario tampoco. Pues, sra. Peterson no tin ningun probecho personal si e proyecto di turbina di biento na Urirama ta sigui of no. "Nos ta di opinion cu e contracto cu ta core pa medio di Kloes & Partners ta suficiente fuerte cu ta garantiza cu no por lanta ningun conflicto di interes". Sinembargo, segun Henk Hutting mirando e impresion cu a crea door di relaciona e trabao como hurista di Mr. Peterson, a dicidi cu lo apunta Mr. Kloes como Director local registra na Camara di Comercio.

# Mas auto horta





STA. CRUZ -- Diadomingo un biaha mas a habri cu diferente caminda na Aruba, autonan horta y laga atras. Despues cu ladronnan a kita loke nan mester, nan ta laga e auto atras den mondi of awor den bista di hende. Esaki ta 1 di e autonan horta! Gobierno, lanta for di soño. Pueblo no por mas cu e tantisimo ladronicia di auto.



# CARANAN NOBO Y IDEANAN FRESCO ARIBA LISTANAN POLITICO!!!!

Danki pa e espacio permiti pa asina mi por aporta y trata di trece comentarionan cu e pueblo eyfor ta comenta ultimo tempo. Manera nos tur cu ta biba ariba Aruba por observa y ta siguiendo e desaroyonan hopi di cerca pa locual ta politica den e ultimo 2 pa 3 añanan, mester bisa e desaroyo cu ta tumando lugar no ta saludabel pa cu e humilde pueblo aki. Pakico mi ta bisa esaki?? Nos a bin ta ripara for di basta aña caba, despues cu Aruba a haya su status aparte cu ariba e tereno di politica den su totalidad practicamente nos a bay atras pa locual ta e parti di gobernacion den su totalidad y e parti di maneho cu ta wordo hiba actualmente. Durante e ultimo 26 aña di status aparte, partidonan politico cu a goberna e pais aki a laga Aruba na werki cu debenan astronomico cu dificilmente nos lo por bay sali di esakinan den e proximo añanan cu ta bin. Nos yiunan y yiu di nos yiunan lo bay sufri pa motibo di esakinan door di politiconan sin escrupulo cu a sa di abusa di nos pueblo. Pa locual ta e parti di progreso, mi mester bisa cu ora mi mira rond dimi, como ciudadano e ta un tristeza pa mi waak con awendia cuanto muchanan y esnan di edad halto cu pensioen ta pasa trabao pa sobrevivi aki na Aruba. Ya caba e placa no ta alcanza mas pa cumpra cuminda y paga otro gastonan mensual. Aruba na e momentonan aki ta den pobreza y ta pasando den un deterioro total caminda ningun hende no ta scapa di esaki. Na momento cu nos a eligi un gobierno o sea cu e ta di nos asignatura of no, pero pueblo di Aruba a duna e partido politico ganador e confianza pa asina e por a goberna e pais aki. Awe nos ta ripara cu nos a wordo decepciona y defrauda ariba e forma con e pais aki ta wordo goberna actualmente. Como parti di e humilde pueblo aki, esaki no ta locual nos a wordo priminti y aki mi kier laga afor un rato e parti di politica pasobra mi ta kere cu no tin mas tempo pa haci politica barata mas y cu e momento a yega caminda cu nos mester dicidi ta den ki direccion nos kier bay. Nos como pueblo pa e proximo eleccion lo mester bay haci nos tarea cautelosamente pa kendenan nos lo kier sigui bay vota. E determinacion ta den nos man, kendenan nos kier pa sigui goberna e pais aki den un forma drechi y honesto. Hamas y nunca nos a soña cu nos dushi Aruba lo ta den situacion di e magnitud aki pa locual ta e debe nacional. Siendo ariba e parti di progreso ta solamente miseria nos ta waak rond y tristeza. Ta duel mi masha hopi mes na mi curazon caminda politiconan den su totalidad tanto banda di Ministernan y tambe esnan den Parlamento completo no a sa di cumpli cabalmente cu nan trabao pa asina protege e pueblo aki manera debe ser y sin excusa. Pasobra henter e cuenta di debe nacional ta e pueblo aki, lo mester bay pague pa basta aña nos dilanti y sin ningun porvenir. Ta pesey mi ta kere cu cada un di nos mester mester pone un " STOP " na e manera di e politica tradicional caminda cada vez ta bin na pueblo cu e mesun promesa y mentiranan prome cu eleccion y ora nan sinta, ta e mesun abuso ta continua pero den otro estilo. Pueblo kier mira cambionan den partidonan politico caminda esnan cu ta tradicionalmente semper na cabez mester hala un banda y crea espacio y duna otro interesadonan e oportunidad den tur partido politico pa asina nan por bin cu un reforma nobo den e partido. Mester por sondea den hoben- y adultonan cu vision y creatividad pa yuda den tur partido politico aki na Aruba pa asina por pensa con ta cambia e direccion malo cu nos pais ta pasando y bayendo aden. E simpel hecho no ta kita afor cu nos tur no por yuda pensa tambe pa asina yuda den e progreso di pais Aruba. Atrobe mi kier reitera cu Aruba na e momento aki ta y lo bay sigui pasa den momentonan dificil y ta pesey pueblo mester di e mihor gobernantenan den e proximo eleccion. Nos kier waak mas hoben adulto cu conocemento amplio ariba diferente tereno subi ariba diferente partido politico y bin cu un plan di prioridad pa asina rescata e situacion cu Aruba ta pasando aden financieramente. Nos como pueblo no ta interesa mas di waak e mesun caranan tradicional ariba e listanan politico, pero como parti di e pueblo aki nos kier waak hendenan cu soluccion pragmatico y rapido ariba lista den e proximo eleccion.

Te na un otro biaha!!!

Nomber y adres conoci na mesa di redaccion

# Prome lustro di Viva La Donna Day un exito rotundo











STA. CRUZ -- Diarazon ultimo den un ambiente super agradabel den Renaissance Convention Center, Mary Joan Foundation a celebra 5 aña di Viva La Donna Day. Mas di 29 salon di beyeza rond di Aruba a participa dunando special treatments na mas di 170 damas cu a luci espectacular e anochi aki. Pa prome biaha Viva La Donna Day a bay Hospital y 60 damas, tambe a participa. Premios nan a keda reparti, bunita discurso nan a keda presenta y banda D'Licious cu Jerino Bass a percura pa e ladiesnan baila y pasa bon. Pa di 3 aña consecutivo MC Sandra Croes & Lionel Rupi Rupi Croes a haci un bon trabao. Pabien na Mary Joan Foundation cu otro espectacular Viva La Donna Day. E potretnan ta papia pa nan mes!





Viva La Donna Day
Mary Joan Foundation





# Señora levemente herida den boksmento na Macuarima









STA. CRUZ -- Diasabra atardi Polis di trafico a dirigi su mes pa Macuarima caminda tin un boksmento cu hende herida. Na yegada nan a haya un señora cu tabata sinti dolor den pecho. Nan a pone un stoel pa e sinta y warda te ora Ambulance yega na e sitio. E señora tabata na stuur di e Kia Picanto y a sali dilanti di e pickup. Nan a dal otro poniendo e Kia Picanto bay dal ariba rand di e acera basta halto. Ambulance a tarda basta. Aparentemente problema cu no tabata tin Ambulance disponibel na e momento ey. Ora Amublance a yega, el'a transporta e señora pa hospital mirando cu un rato prome el'a haya dolor den pecho mas fuerte.

### SR. BENNY NISBET, LIDER DI PPA:

# PPA TA SIGUI ANALIZA CRISIS DEN TURISMO DI PAIS ARUBA!!!

**Cifranan poni banda di otro ta mustra con Aruba No ta progresando y cu lo tin algo serio cu mester wordo analiza y accion mester wordo tuma. PPA ta pidi atencion di Gobierno, ATA, AHATA y parlamento di Aruba pa atende cu esaki prome cu Aruba haya ainda mas daño !"**



STA. CRUZ -- Localmente tanto Gobierno di Aruba como ATA sui generis ta prefera di sconde desaroyo negativo tras di algun ponencia positivo en vez di bisa e pueblo e realidad cu turismo Arubano ta duna indicacion a lo menos … menos positivo ultimo tempo!!! Waak riba e website di 'Caribbean Tourism Organization !! Un otro sitio unda bo por analiza cu Aruba su turismo ta den problema ta ora bo mira con otro destinacion den Caribe ta bayendo. Aki PPA ta referi na e website di C.T.O. Caribbean Tourism Organisation unda e ultimo biaha cu nan a 'update' nan site di statistics 2012 tabata 10 di Mei 2012. Esun cu kier huzga debidamente mester tene cuenta cu: a. NO ta tur Isla den Caribe ta duna nan 'statistics' na tempo. b. Tambe mester tene cuenta cu locual CTO ta haci aki ta compara bo PROPIO estadistica como destinacion cu bo mes esta e cifranan di e aña anterior pa huzga si abo como destinacion ta progresando of bo ta bayendo atras. Un vez mas bo ta wordo huzga primeramente cu BO mes….. !! Teniendo cuenta cu e Islanan NO ta igual den duna e cifranan …. PPA lo presenta nan den e forma cu cada uno ta duna e informacion aki…. Tin un grupo di destinacion den Caribe a duna solamente e luna di Januari 2012 ….. otro a duna Januari y Februari 2012…. otro den cual Aruba a duna Januari, Februari y Maart 2012. Nos lo inicia cu esnan cu a duna solamente Januari, sigui etc: Destinacionan cu a duna Januari so !!: Curaçao……..Januari: + 14 %; Montseratte … Januari : + 0.9 %; Dominica ……..Januari - 5.2 %; Jamaica……… Januari: - 0.9 %. Destinacionan cu a duna cifra di Januari y Februari!! Guyana ……. Januari y Februari: + 18.7 %; Suriname ….. Januari y Februari + 14.2 %; Martinique… Januari y Februari: + 10.9 %; St. Vincent & Grenadines Januari y Februari: + 8.4 %; Anguilla… Januari y Februari: + 7.7 %; Bahamas … Januari y Februari: + 2.9 %; Puerto Rico…. Januari y Februari: + 2.8 %.

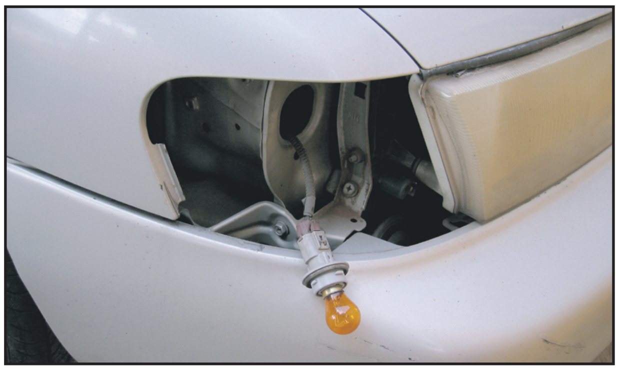
Destinacionan cu a duna cifra di Januari, Februari y Maart!!

U.S. Virgin Islands… Januari, Februari y Maart: + 10 %; Republica Dominicana: Januari, Februari y Maart :+ 7.9 %; Antigua y Barbuda: Januari, Februari y Maart: + 6.8 %; Cuba …. Januari, Februari y Maart: + 5.3 %; Cayman Islands…. Januari, Februari y Maart: + 2.5 %; Aruba …. Januari, Februari y Maart: + 2.4 %; Barbados Januari, Februari y Maart: + 2.3 %; Belize ……. Januari, Februari y Maart - 8.1 %. Ora Aruba duna su cifranan di April 2012 e porcentahe di Aruba lo bay baha pa 1.3 %... cual lo baha Aruba probablemente pa e penultimo di esnan cu a duna te na Maart na e momento aki. Cual ta hopi abao mes si compara e crecemento den porcentahe di varios di otro destinacionan den Caribe. Corda bon aki No ta compara e cantidad di turista pa destinacion…. aki C.T.O ta compara e destinacion cu su propio cifranan di e aña anterior pa huzga. Si tin progreso of no y ora bo pone nan riba lista bo ta mira si destinacion ta progresando of no!! Cu otro palabra nos destinacion Aruba cu por wel di tin algun otro indicador manera 'Refpar' cu ta duna indicacion cu nos hoteleronan ta sacando 'ganashi' pero como destinacion turistico Aruba ta haciendo 'mal papel' y si No tin un esfuerzo NACIONAL…… den esaki…… Aruba por lanta un mainta den un crisis di otro mundo. Un vez mas ta keda demostra cu Gabinete Mike Eman ta e gobernacion di 'mas zwak' desde 1954 !!

**Remitido**

**Permitimi un espacio den bo prestigioso media pa mi trece mi disgusto dilanti**

# Pueblo ta cansa un dia y cuminsa tuma ley den su mes man!







Ta asina cu mi ta doño di un Nissan Sentra cu ta para den mi cura. Mi ta biba den Sabana Basora. Den madruga di diabierna pa diasabra malhechornan a kita varios pieza for mi auto mientras esaki ta para den mi cura di cas. Nan intento lo tabata pa bay cu e auto pero como e ta daña, e no ta start. Pa es motibo ey mi ta supone cu a dicidi pa kita e piezanan cu nan tin mester. Loke mi kier bisa ta: Dia e humilde ciudadano di Aruba por biba tranquil den su cas sin mester ta drumi mitar lanta pasobra ladronnan por horta bo cosnan for di bo tereno, a psa pa historia! Unda e proteccion di husticia (polis) a keda? Mi sa cu tin falta di polis pero si esey ta e caso, anto busca un solucion pa e ola di crimen cu ta azotando e comunidad, prome cu ta laat. Pueblo ta cansa un dia y cuminsa tuma ley den su mes man. Ami mes ta na punto di haci esaki pasobra ta di tres biaha cu nan ta horta pieza for di mi auto. Mi pasenshi a caba awor si! Ami ta bay tuma ley den mi man! Mi no por mas! Ta basta!



### Karel Arends cu conseho na Mike Eman:

# Promer Minister Mike Eman mester embarga tur CROES

Despues di a ser conseha pa Promer Minister Mike Eman personalmente pa mi conseha lider di MEP pa cuminsa caso contra su persona di gañamento, mi a sinta pensa profundo ariba e conseho duna pa Promer Minister Mike Eman y mi a yega na a conclusion cu mi mester duna Promer Minister Mike Eman un conseho promer. Na interes di Aruba “Algemeen belang” mester tuma embargo ariba tur CROES cu desde 1975 te cu 2009 cual ta 24 aña lo a enriquece nan mes usando MEP. Desde 2002 nos ta tende e palabranan di ladron, corupto, BOEF, sinberguenza, cu CROES a bay cu plac di e Pueblo aki y cu nan ta usa MEP pa enriquece nan mes. Te hasta siman pasa cu actual lider di MEP, mr. Evelyn Wever-Croess lo a coy placa di Pueblo. Wel, e declaracionnan pisa aki a cuminsa for di boca di ex-Promer Minister mr. Henny Eman, den investigacion di su violacion di nos leynan di contabilidad. Sin ser cauteloso mr. Henny Eman a insulta Ministerio Publico di lo a laga CROESnan bay cu placa den forma cu ilegal. Esta cu Ministerio Publico mester tabata responsabel pa interes general y bienestar general di ARUBA y nan mester a actua “ambtshalve” contra cada CROES. Desde 2002 Partido AVP ta bisando cu Ministerio Publico no ta sirbi. Politica desde uso di e palabranan menciona a conoce un proceso di degeneracion. Awor a yega e momento pa mi duna un conseho publico na e politico mas grandi di ARUBA pa e salba bienestar di nos



Pais Aruba. Planta respet y mustra di tin derecho di haya 15.000 voto y pasa ser un politico cu 5 strea, mucho mas politico cu Betico, Henny, Nel y Watty Vos. Den mi calculacion como expert den Construction ta trata di propiedadnan na valor di 50 miyon florin Arubano cu mester ser embarga. Si enberdad nan a haya den forma ilicito, pasobra ley ta mas halto cu poder politico cu ta ser usa durante Gobernacion. Locualnan mester ser embarga y bao “plukswet” nan edificionan den Vondellaan, Casnan na Eagle, Arulex Building, Cas na Seroe Pita, Cas na Seroe Blanco, Edificio na Tanki Flip na e rotonde, tur propiedad di Edmond y Endy Croes, esta Radio Top 95 FM, corant Solo di Pueblo, Television Canal 22, tur auto segun administracion di SIAD cu ta ariba nan number y tur mueble den tur edificio y casnan. Pa mustra cu politica di palabra sin contenido a yega na su fin. Promer Minister Mike Eman mester lanta pone embargo y asina demostra cu ley lo comproba cu nan a yega na propiedad den forma ilegal. Un politico di 8125 voto na eleccion 2009 ta hende serio. Mi conseho ta yuda tur hende sinta waak si e forma di keda trata nos cu palabra sin acto no por sigui. No por ta posibel cu desde 1975 te 2009 na 8 ocasion MEP ta bin na mando y cosnan ta tuma lugar cu ley y duna nan espacio pa enriquece nan mes. Un embargo lo mustra si e cosnan ta legalmente di CROES of cu ta propiedad cu mester ta di Pais ARUBA cu a ser horta. Ora Promer Minister Mike Eman a bisami fecha 26 Mei 2012 pa mi conseha Lider di MEP, mi ta kere cu nos mester pone Promer Minister Mike Eman stop cu politica barata. E forma di gewoon gaña ofendiendo e pueblo di ARUBA ta asunto di Lider di MEP, mr. Evelyn Wever-Croes. Mihor conseho mi no por pone pa nos Promer Minister Mike Eman pa e demostra cu e por sali na interes di ARUBA y e propaganda “ I love ARUBA “ poni dilanti Bestuurskantoor ta for di su Curazon a pone y no pa hunga cu sentimento di e Pueblo. Awor, si no por pone embargo anto no ofende pueblo Arubano mas, pasobra mi ta defendenan tur momento y yudanan comprende kico ta pasando.

## Choller ta horta klinkers

STA. CRUZ -- Diasabra anochi, polis ta haya informacion cu na haltura di Watergate, un choller ta horta klinkers. Segun informacion e choller a hincanan den un garetia. Polis a busca den vecindario, pero no a topa cu e choller.



## Chauffeur coriendo duro y burachi

STA. CRUZ -- Diasabra pa 1.40, durante control riba caminda principal, na haltura di Young Fellow, polisnan a haci uso di aparato pa midi velocidad. E auto preto a midi 100km pa ora. E polis a para e auto cu ta un Lexus preto model es-350, na haltura di Seroe di Tijshi. Durante control, polis a mira cu e chauffeur tabata bao di influencia di alcool. El'a wordo deteni pa core bao di influencia y hiba warda. El'a supla 514 ugl. E chauffeur a resulta di ta F.B. naci na Aruba di 43 aña.

## Pelea y maltrato a pone polis cera nightclub den oranan di madruga

STA. CRUZ -- Diasabra pa 4:28, Central ta manda diferente polis for di diferente districto na Oude Molen pa un pelea grandi. Na yegada polis a mira un grupo di persona di e localidad pafor. Polis a mira un multitud rond di un Toyota Glanza blanco. Un homber sinta den e auto y un otro para pafor. Dado momento a start un discusion entre nan dos. E grupo di Curaçao a cuminsa grita cu e chauffeur tin un arma di candela. Polis a ristra na curpa di e chauffeur pa busca arma. Mientras cu polis tabata bezig, un cantidad di persona a sali for di e establecimento y a cuminsa stroba trabao di polis. Diferente biaha, polisnan mester a core cu e multitud. Polis no a haya arma na curpa di e chauffeur. Cu permit di e chauffeur, polisnan a busca tambe den e auto, pero no a haya ningun arma di candela. Despues a start un discusion entre e dos personanan. Un persona a bay cerca polis cu su boca na sanger. El'a bisa polis cu un homber bisti cu un T-shirt cora a maltrate cu un botter. E sospechoso cu tabata na e sitio, a wordo deteni y hiba warda di Shaba. Mirando e problemanan tin y pa seguridad, polisnan a cera e localidad.

# “MR. FINNEY Y E OTRO BANDA DI LAMA” DISPONIBEL PA TUR MUCHA DI ARUBA







STA. CRUZ -- Na un forma masha peculiar mes, Charuba, UNOCA, Bon Nochi Drumi Dushi, Biblioteca Nacional di Aruba, e traductornan di departamento di enseñanza, bao guia di Minister Michelle Hooyboer-Winklaar, Minister di Asuntonan Economico, Asuntonan Social y Cultura, a haci un recorido pa entrega e carga di buki, skirbi pa Prinses Laurentien, esta “Mr. Finney y e otro banda di lama”. Den un bus grandi, cu yen di mucha, e team a sali pa parti e boekinan na tur e librerianan na Aruba. E demanda tabata hopi grandi, desde algun luna pasa caba, ora cu SAR Prinses Laurentien mes a bin Aruba, pa presenta su boeki na un manera special. E boeki “Mr. Finney y e otro banda di lama”, ta traduci completamente na Papiamento, p’asina nos muchanan por disfruta di un bunita storia y mensahe. “Tanto e contenido como e forma con ta trece e mensahe dilanti, ta di sumo importancia pa nos muchanan. Lesando e boeki na nos muchanan, nos a ripara cu nan a comprende e mensahe hopi bon, cu Mr. Finney ta conta den e storia. E ta directamente conecta cu nos medio ambiente, cultura y tur loke nos ta desea pa nos muchanan bira consciente di dje, un boeki cu sigur no por falta den niun hogar”, asina Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a expresa. Bon Nochi Drumi Dushi, den su 5 añanan di existencia, a bin ta haci un tremendo trabou cu e proyecto di conta storia na diferente cas pa nos muchanan. E intencion di e fundacion ta uno cu riba termino largo, nos lo mira y disfruta di su trabaonan. Sra. Olga Buckley, Presidente di Fundacion Bon Nochi Drumi Dushi a splica: “ Nos ta hopi contento cu a cuminsa cu un recorido na diferente libreria, pa nos el’a cay masha bon mes, ya cu nos ta traha cu tema. E tema di motiva nos muchanan pa cuida nos lama, ta cuadra cu tema actual. Mi por bisa cu nos como fundacion a haci algo den nos comunidad, ya cu pueblo ta masha entusiasma mes cu nos proyecto y tur caminda e fundacion ta conoci. Nos ta purba di nos banda pa hiba e hermentnan necesario na e casnan y nos ta convenci cu tur e mayornan cu nos a bishita caba y ta scuchando di nos, ta haciendo nan parti. A lo largo nos lo tin un clima hopi positivo pa cu lesamento na Aruba.” Minister Michelle Hooyboer-Winklaar, tambe a expresa su sentimentonan tocante e trabao cu e fundacion aki ta haciendo. “Pa mi ta un honor y placer pa ta un boluntario di e fundacion aki, a pesar cu mi tempo ta masha limita, nan ta acepta y ta comprende mi orarionan cu mi ta disponibel. Como fundacion nan ta haciendo un tremendo trabou y e mayornan tambe ta comprende cu lesamento ta un yabi clave den desaroyo intelectual, emocional y cognitivo di nos muchanan. Lesamento ta mucho mas cu djis lesa un par di palabra fo’i buki, e ta habri bo horizonte, conocemento y ta crea un fantasia propio den cada mucha. E muchanan ta siña asina hopi for di lesamento, cu nos como mayor, educador y adulto, mester inculca lesamento placentero den tur mucha, cuminsando for di un edad hopi chikito,” e mandatario a splica. Sra. Alice van Romondt di UNOCA y alavez consehero principal di Minister di Asuntonan Economico, Asuntonan Social y Cultura, tambe a expresa cu e ta hopi sumamente contento cu Charuba ta forma parti di un partnership substancial di dicho boeki na Papiamento, mescos cu Editorial Charuba, cu t’esun cu a carga e responsabilidad pa e boeki ta riba mercado. E mensahe cu tin e boeki, pa nos concentra riba cuido di nos naturaleza, ta uno di sumo importancia y mester haya tur atencion. P’esey mes awor, henter pueblo di Aruba, por cumpra e boeki y na un prijs hopi bon, esta Afl. 25,- na cualkier libreria situa na Aruba y haci nos muchanan feliz y sabi, mediante e bunita obra “Mr. Finney y e otro banda di lama”.



# NOTICIANAN POLICIAL

## Atraco arma na Wig Wag Bar Restaurant

STA. CRUZ -- Diabierna oa 12:30, Central a manda polis na Wig Wag Bar Restaurant pa un atraco arma. Na yegada polis a papia cu e doño Z.W. kende a declara cu un homber color cla, bisti cu paña deportivo preto y capuchon a saca un arma di candela y exigi placa den caha. Tambe el'a exigi kaarchi di telefon. Den e bar ainda tabatin dos testigo. Mucho cos nan no por a bisa. Un di e testigonan a wordo sacudi door di e sospechoso y a bis'e pa e keda keto. E sospechoso a papia bon papiamento. Atraco Team a bin na e stio y ta sigui cu e investigacion.

## Polis a hiba anciano burachi su cas

STA. CRUZ -- Diabierna pa 12:10, durante patruya den Helfrichstraat, polisnan a mira un homber bieu cu apenas por cana. Patruya a para mirando cu e tabata basta bao influencia di alcohol. Un señora a bisa polis cu e conoce pa cara y e ta biba den Village. Tambe el'a declara cu e auto di e homber a keda pega den buraco unda e caminda ta kibra na haltura di Post Kantoor. Ta trata di un Toyota Cresida color shinishi A-43267. Polis a purba cera e auto na yabi, pero no a logra. E homber yama V.C. a wordo hiba su cas den Caya Guadaloupe y polis a pone su casa na haltura tocante di e auto.

## Mucha handicap ciego ta huy for di cas

STA. CRUZ -- Diabierna 5:57 un persona a trece un mucha homber Chines di 12 aña warda di polis, kende ademas di ta special, tambe ta ciego. Central a manda polis na un cas na Tanki Leendert, unda un mucha malo tabata canando rond. Na yegada polis a topa cu un mucha homber Chines di 12 aña, kende ta mustra hopi bleek. E ta un mucha mentalmente handicap y tambe ciego. Polis a hiba e mucha warda y a yama Voogdijraad, pero no por a haya contesta, como cu e telefon tabata cera. Despues di un ora e mama di e mucha J.Z. naci na China di 44 aña a yama warda di polis bisando cu nan yiu a huy for di cas. E tata a bin warda y eynan polisnan a atend'e riba e situacion.

## Durante persecucion di auto, polis a pone man riba homber busca pa autoridad

STA. CRUZ -- Diabierna pa 4:10, polisnan patruyando den Kerkstraat, bayendo panord a mira un Suzuki Swig ta core bayendo pazuid. Polis a bay tras di e auto pa control'e. E auto di ripiente a aumenta velocidad y a core cu velocidad halto bay den Dominicanessenstraat. Eynan polisnan a perd'e di bista. Den Zuster Cherubinestraat, polis a mira e auto para dilanti di Sunrise Bar y dos mucha homber a core drenta mondi. Polis a bay nan tras y a topa e mucha menor di edad M.R.M. cu a sconde den e matanan. Un rato despues e habitante di e cas a sali cu un otro homber cu a resulta di ta E.E.J.A. pa kende tin buskeda relaciona cu ladronicia, cumpra cos horta y ta scondi den e cas. Tur dos homber tabata tin declaracion contrario cu otro. Pa 4:10, polis a detene tur dos como sospechoso y hiba warda, unda nan a keda cera pa investigacion.

## Ladronnan ta sigui horta auto

STA. CRUZ -- Diabierna pa 8.35, e homber S.A. naci na Colombia di 44 aña a bay warda di polis na Santa Cruz y a bisa polis cu e doño di e auto A-24291, un Suzuki Swift blanco. El'a bisa cu e auto a wordo horta banda di 22'or. El'a bisa cu e auto tabata na yabi . E no a duna ningun hende permiso pa bay cu e auto. Polis a tuma su keho.

## Alumno ta horta I-phone y ta bend'e

STA. CRUZ -- Diabierna pa 9:30, Central a manda polis pa un caso di ladronicia na un school y ta papia cu e hefe suplente. El'a declara cu un di e alumnonan di e school a horta un i-phone. E alumno di 18 aña naci na Colombia a admiti di a coy e I-phone y e tin'e.Relaciona cu su declaracion, polisnan a hib'e warda pa e presenta dilanti Fiscal Auxiliar. Eynan a resulta cu el'a bisa cu e no tin e I-phone mas, pero a bende cu un amigo cu a resulta di ta S.P.G. cu ta biba na Primavera. E caso ta bao di investigacion.

## Guardia ta maltrata homber na nightclub

STA. CRUZ —Diasabra 01.59, Central ta manda polis pa un caso di maltrato na Radisson Hotel. Na yegada polis a papia cu e homber yama M, kende ta declara cu un rato prome e tabata na Confessions, y el a wordo para na entrada pa e guardianan. A resulta cu e no mag di drenta den e luga, como cu e no ta netji bisti. Segun M, su declaracion, e no a haci nada, pa e guardia di e luga sin ningun motibo a dale un mokete den su boca. Segun M, e lo casa e dia ey y e no sa si e lo kier a pasa henter e dia den warda di polis of cerca un dokter. Polis a bise si ainda e kier duna keho di maltrato, e mester bay warda di Polis.

## Homber a maltrata guardia

STA. CRUZ -- Diasabra 12.58, Polis a bay na Gianni's, unda unguardia a wordo maltrata pa un persona. Na yegada polis a papia cu e homber J.D.M. naci na Santo Domingo di 44 aña, kende a declara cu el a mira con un homber a para urina na e muraya di e cura. El'a bay atende e persona riba su comportacion. Segun M. e homber a bira masha agresivo y a cuminsa un discusion pisa entre nan dos. Di ripiente M. a wordo ataca pa e homber. El'a bisa cu e homber a rank'e duro na su braza y e tabata keha di dolor na su schouder. M. a bisa cu despues el'a wordo maltrata den su cara. E sospechoso ta color licht bruin mas o menos 1.70 m . E tabata bisti den un jeans color shinishi y T-shirt corra. El'a bisa cu mas o menos e sa kende e sospechoso ta. Polis a bis'e pa e bay poli pa tratamento y despues duna keho na Recherche. E sospechoso tabata cana direccion di Senjor Froggs, na momento cu polisnan tabata papiando cu M. Polisnan a wordo manda eynan pa un pelea grandi na Senjor Froggs. Polisnan a atende e pelea y despues a busca e sospechoso, pero sin resultado.

# Sindicato di Maestro di Aruba a eligi directiva nobo



STA. CRUZ -- Diabierna Sindicato di Maestro di Aruba a tene su reunion general anual durante cual a trata e relato anual y a eligi miembronan di e directiva cu lo guia SIMAR pa e siguiente dos añanan sindical. E directiva saliente a haci su maximo esfuerzo pa e reglamento di cas di SIMAR drenta na vigor prome cu e eleccion, pero lamentablemente esaki no a logra. Pesey e eleccion mester a sigui segun statuto, esta cu ta eligi e miembronan di directiva y esakinan ta reparti e tareanan internamente.

Di e directiva saliente solamente dos a pone nan mes re-eligibel, esta sr. Egberto Werleman y sra. Maroeschka Cornelie. Tres miembro a postula pa bira miembro di directiva. E directiva nobo ta consisti di e siguiente miembronan: sra. Carolina Kelkboom, sra. Maroeschka Cornelie, sr. David Croes, sr. Richard Maxwell, sr. Dimitri Frans y sr. Egberto Werleman. Awor ta toca e directiva pa reuni y internamente reparti e tareanan. Asina cu esakinan ta reparti, directiva lo tene un rueda di prensa pa publica e resultado. Un danki ta bay na sr. Nelson Petronia, sr. Roland Tromp y sra. Robin-Ann Didder pa nan aporte duna na SIMAR. Tambe na sra. Kelkboom, sr. Frans y sr. Maxwell pa acepta e reto y bira parti di directiva di SIMAR.

SIMAR
Sindicato di Maestro di Aruba

### E club ta sigui crece cu mas miembro nobo y cu hopi energia

# INSTALACION DI MIEMBRONAN NOBO DI ARUBA LIONS CLUB





STA. CRUZ -- Durante un ceremonia oficial den Renaissance Convention Center, e club di servicio di mas grandi na mundo a instala 4 miembro nobo. Ta trata aki di Ronald Lacle, Richard "Gigi" Helder, Orlando Quant y Jean Pierre Faro. Nan respectivo padrinonan a bisti nan e pin di Aruba Lions Club, compaña pa nan Lioness. "Boso ta mirando miembro awe nochi di un club sumamente grandi", asina Claret Lopez, Presidente di Aruba Lions Club a bisa durante su discurso. E Presidente di e club di servicio a haci enfasis riba e rol cu e miembronan mester asumi den e club cu ta reconoci mundialmente pa su envolvimento den programanan na bienestar di humanidad riba tereno di educacion, salubridad, riba retonan pa cu bista di hende, dificultadnan fisico, mental y ayudo financiero y di material na lugarnan cu a sufri un of otro calamidad for di forza di naturaleza. Lions Club International ta representa riba 1.4 miyon miembro parti den mas di 46 mil club rond mundo den 205 pais of areanan geografico. Anualmente e organizacion ta percura pa inverti miyones di dollar den iniciativanan caritativo rond mundo. Aruba Lions Club ta un club di servicio cu ta existi pa 64 aña caba na Aruba y ta bon conoci riba nos isla pa su forma activo di yuda cu proyectonan pa comunidad. E ta conta cu 63 miembro y administrativamente ta resorta bao di districto E1, cual districto ta cubri e area regional Aruba, Bonaire, Corsou, y estadonan Venezolano manera Falcon, Zulia, Trujillo, Merida, Tachira y e cono pabou di estado Apure. Anualmente Aruba Lions Club ta genera mas o menos 1 miyon florin cu ta bay bek den comunidad atraves di un lista largo di organizacion y instancianan den necesidad.









# NICOLE HOEVERTSZ ELIGI PA PRESIDI COMISION DI COORDINACION PA WEGANAN SURAMERICANO DI HUBENTUD

Asamblea General di e "Organizacion Deportiva Suramericana"(ODESUR), cu a tuma lugar na Santiago de Chile, a dicidi diabierna di crea un evento deportivo nobo, cu ta e "Juegos Suramericanos de la Juventud". E prome edicion lo tuma lugar na aña 2013 y lo enfoca riba un participacion di hoben atletanan di e 14 paisnan suramericano cu hunto ta conforma ODESUR. Pa coordina e proceso di seleccion di e ciudad cu ta bira sede di e historico prome edicion, Asamblea General di ODESUR a nombra Nicole Hoevertsz di Aruba pa presidi e Comision di Evaluacion y despues tambe di e Comision di Coordinacion. Ta pa prome biaha cu un hende muher ta presidi un Comision di Evaluacion of Coordinacion den historia di e Organizacion Deportiva Suramericana den su 36 aña di existencia.



Comite Olimpico Internacional a dicidi na 2007 di introduci un evento nobo riba su calendario deportivo. Banda di e conocido Weganan Olimpico y Weganan Olimpico di Invierno, IOC awor ta organiza tambe Weganan Olimpico cu ta enfoca specialmente riba atletanan hoben, bao di 18 aña di edad. Asina a nace e "Youth Olympic Games", di cual e prome edicion a tuma lugar na 2010 na Singapore y su edicion di invierno na 2012 na Innsbruck.

E experimento a resulta un exito rotundo y rond mundo mas y mas hoben atletanan ta haya un escenario specialmente pa nan demostra nan talento deportivo. Siguiendo e ehempel aki, varios organizacion continental ta bayendo den e mesun direccion, y tambe ta organiza nan propio Weganan Olimpico Hubenil.

Pa e subcontinente Suramericano e prome edicion di e Weganan Suramericano Hubenil ta wordo celebra na aña 2013. Ya caba dos ciudad a expresa nan interes pa organiza e prome edicion. Nan ta Mar del Plata (Argentina) y Lima (Peru). Ta posibel ainda pa otro ciudadnan postula nan mes.

Procedura ta awor cu e Comision di Evaluacion, bao presidencia di Nicole Hoevertsz y consistiendo ademas di algun experto di diferente pais Suramericano, lo haci un bishita di inspeccion di dos dia na cada ciudad pa observa personalmente con nan estado di preparacion ta. Despues di e bishita di inspeccion aki e comision lo presenta nan recomendacion y relato na un asamblea general di ODESUR cu ta wordo convoca specialmente pa esaki durante e Weganan Olimpico na London. Eynan e 14 paisnan di ODESUR lo eligi e ciudad cu den nan opinion por organiza e prome Weganan Suramericano Hubenil mihor.

E ciudad ey lo wordo acompaña y guia pa un Comision di Coordinacion, cu tambe ta wordo presidi pa Nicole Hoevertsz, y cu durante e lunanan di preparacion lo coordina hunto cu e Comite Organizador tur loke ta necesario pa presenta excelente Weganan na e atletanan hubenil.

Pa Nicole Hoevertsz e nombracion nobo aki di parti di ODESUR ta un responsabilidad grandi. E ta splica: "Procedente di un isla chikito, cu no a organisa Weganan Deportivo nunca ainda, e nombracion aki ta un honor, pero na mes momento un responsabilidad grandi.

Hecho cu mi ta e prome hende muher pa ocupa e funcion aki, ta agrega ainda mas na esaki. Mi lo traha duro pa no decepciona esnan cu a deposita nan confianza den mi persona."

# Caminata di SV ESTRELLA LIFIDA





STA. CRUZ -- Diahuebs ultimo, SV Estrella Lifida a organiza un caminata pa asina yuda recauda fondo pa cu su organizacion.

E caminta a sali for di e veld di Estrella y termina bek na veld di Estrella. Na yegada tur esnan cu a participa a haya patia fresco y tambe Gatorade y mas cu claro awa pa refresca curpa. SV ESTRELLA LIFIDA kier a gradici na tur esnan cu di un manera of otro a coopera, cumprando ticket cerca nos hungador y asina duna un aporte na deporte. Masha danki













**Drs. Mervin Wyatt-Ras:**

# Representante di Departamento di Asuntonan Social, pronto lo tin un siguiente "Welzijnsonderzoek"



STA. CRUZ -- Recientemente Parlamento di Aruba den e comision di Bienestar General, Famia, Hubentud y Salubridad Publico a haya un presentacion di sr. Gino Marchena encuanto di e maleza Alzheimer y tambe over di e investigacion di Bienestar General (Welzijnsonderzoek). Sr. Marchena a indica cu dentro di poco lo tene un siguiente investigacion encuanto nos Bienestar General. E meta ta pa midi con feliz of satisfecho nos comunidad ta y ki factornan ta influencia esaki.

For di e investigacion anterior a sali na cla cu na Aruba tin "pobreza" relativo, y no absoluto. Esaki ta significa cu e pobreza na Aruba no ta manera den otro paisnan. Pesey ta di importancia pa defini pobreza, pa despues por evalua obhetivamente.

Segun e investigacion ta indica lo mester traha damas un sistema di indicadornan social.

A sali na cla cu contrario na loke nos ta kere Aruba no ta un "happy" sino un "satisfied island", esta cu Aruba no ta un isla feliz. Masbien Aruba ta un isla satisfecho.

Por bisa cu paisnan manera Dinamarca y Mexico si tin un grado mas halto di felicidad.

Esaki ta base pa sigui pensa y investiga mas aleu. Pakico mayoria di esnan entrevista ta pensa cu Aruba ta "not too happy", esta cu Aruba no ta un isla mucho feliz.

Tin factornan ta hunga un rol ariba e forma con satisfecho nos poblacion ta sinti, manera e grado di criminalidad y seguridad publico. Casi mitad di esnan cu a participa na investigacion ta di opinion cu e chens ta grandi pa nan bira victima di robo of cu ta haya nan confronta cu hende ta kibra drenta nan cas. un tercera parti ta pensa cu dentro di e aña venidero nan lo por ser ataca of lo ser victima di robo. Calidad di fama, relacionan social y network ta indicadornan mas importante di felicidad en comparación cu e entrada personal, nivel di educación y e status di tipo di empleo. Aki tambe tin cu refleha pa asina saca cierto conclusion.

Pa loke ta trata igualdad den nos comunidad solamente 35% di hende muher ta pensa cu a logra igualdad entre hende muher y hende homber na Aruba. Alavez 20% di esnan entrevista ta pensa u esnan cu ta procedente di estranheria no ta ser trata na un manera husto. Un 35% so ta pensa cu tin un distribucion husto di bienes entre e ciudadanonan. Pa loke ta trata influencia ariba politica 80 % ta participa pero 40% ta pensa cu no ta importante pa influencia politica.

Eseynan ta un paar di ehempel. Segun presidente di e comision esakinan ta ta señalnan cu nos tin cu capta y pa tene cuenta cune pa asina traha na haci nos comunidad uno mas humano, husto unda tin mas oportunidad sin importa sexo y unda tin felicidad.

Después di e siguiente por compara un ke otro y por evalúa si stapnan cu a a ser tuma dor di gobierno a conduci na cambionan.



# HEALTH ISSUE DI TURBINANAN DI BIENTO

Nos a tuma nota di e carta y comunicado di Sr. Henk Hutting, director di entre otro di Vader Piet Beheer B.V. na prensa. Sr. Hutting ta insinua cu e habitantenan di bario cu ta manifesta encontra di construccion di e 10 molina di biento na Urirama ta usando argumentonan falso ora ta trata salubridad publico. Sr. Hutting ta basa su mes riba e rapport cu a wordo traha reciente riba peticion di Massachuttes Department of Environmental Protection (MDEP). Segun Sr. Hutting e habitantenan tambe tin e rapportnan aki y sinembargo toch ta dunando publico informacion eroneo. Habitantenan di bario kier reacciona riba esaki. Berdad cu nos tin e rapport ariba menciona y algun otro tambe. Alavez nos tin differente otro rapportnan na nos disposicion cu ta declara todo lo contrario, esta cu biba den cercania di un parke di molina di biento SI por conduci na problemanan serio pa salud. Entre otro: *"Prolonged exposure to audible lowfrequency sound may cause fatigue, headache, impairedconcentration, sleep disturbance and physiological stress."Assessment of low-frequency noise from wind turbines in Maastricht"Unweighted sound measurements show that wind turbines generate high levels of infrasound. It has been wrongly assumed that if subjects cannot hear the infrasound component of the noise then they cannot be affected by it."Responses of the Inner Ear to infrasound "There is overwhelming evidence that wind turbines cause serious health problems in nearby residents, usually stress-disorder type diseases, at a nontrivial rate. The bulk of the evidence takes the form of thousands of adverse event reports. There is also a small amount of systematically-gathered data. The adverse event reports provide compelling evidence of the seriousness of the problems and of causation in this case because of their volume, the ease of observing exposure and outcome incidence, and case-crossover data." Properly Interpreting the Epidemiologic Evidence About the Health Effects of Industrial Wind Turbines on Nearby Residents "Large industrial wind turbines can produce real and adverse health impacts and suggests that this is due to acoustic pressure pulsations, not related to the audible frequency spectrum, by affecting the vestibular system especially at low ambient sound levels" The Bruce McPherson Infrasound and Low Frequency Noise Study Adverse Health Effects Produced By Large Industrial Wind Turbines Confirmed "We remind those in positions of responsibility for the engineering, investment and planning decisions about project and turbine siting that their primary responsibility is to ensure that developments cause no harm to adjacent residents; and, if there is possibility of any such harm, then the project should be re-engineered or cancelled. To ignore existing evidence by continuing the current practice of siting turbines close to homes is to run the dangerous risk of breaching a fundamental duty of care, thus attracting grave liability".Explicit Cautionary notice to those responsible for wind turbine siting decisions. Waubra Foundation June 2011*

Un y tur por lesa e otro rapport- y estudionan cu tambe nos a entrega na Sr. Henk Hutting; por subi internet y haya nan na e pagina aki: http://www.scribd.com / collections / 3635255 / Wind - Turbine - Health - Issues Door di usa rapportnan cu ta den su beneficio, Sr Hutting ta haci su MES culpabel di loke e mes ta acusa su oponentenan di ta hasi, cual ta: malinforma pueblo cu publicashonan den su propio ventaha so! Nos kier remarca cu mirando e cantidad di rapportnan cu ta existi riba e topico aki y cu tin otro conclusion encuanto di problemanan di salud compara cu esun di MDEP, nos tambe ta di opinion cu sr. Hutting ta dunando pueblo informacion incompleto. Si construccion di un parke di molina di biento enberdad por tin efectonan negativo pa nos salud, esaki na nos parecer mester hunga un rol sumamente importante ora gobierno dicidi unda lo ubica esaki.Door di ta acusando nos di ta usa argumentonan falso, Sr. Hutting ta acusando y despreciando tur e rapportnan cu internacionalmente a wordo traha. E estudionan a wordi haci door di expertonan mara na instancianan y universidadnan renombra, manera entre otro e Universidad di Aalborg na Dinamarca, Northern Maine Medical na Merca y University Hospital na Leicester Inglaterra. Pa loke ta e acusacion cu nos ta plama argumentonan falso; pueblo por wak pa su mes riba website di tur e instancianan renombra aki e informacion ta publica; pa un y tur por haye libremente.Tur hende ta corda con den e decada '80 e industria di tabacco a lobby masha tanto y asegura publico – usando cantidad di rapportnan cu nan mes industria a laga traha - a pesar di sa mihor - cu humamento no ta malo pa bo salud. E caso aki no ta nada otro paso e unico cos cu ta sigur ta cu sr. Hutting y su empresanan lo bay haci un ganashi enorme cu e proyecto aki. Fuera di esey no tin niun garantia. Por ultimo nos kier a remarca cu no ta solamente problema di salud ta nos preocupashon pa cu construccion di parke di turbinanan industrial di biento na Urirama. Mr.Henk Hutting ta tuma e unico keho cu ta discutibel y ta pone bao microscoop pa haci como si fuera esey ta e unico keho.

Tambe ta keda e preocupacion di planschade: un proximidad asina cerca por afecta taxatie waarde di cas y tereno. Preocupacion pa cu nos patrimonio historico: E proyecto su localidad ta keda den nos patrimonio respeta di Alto Vista. Preocupacion pa cunos medio ambiente:

E proyecto ta keda den nos 'groen gebied' y e construccion lo nifika perdida di e naturaleza autentico di Aruba. Habitantenan di bario di Urirama, Seru Pela, Boroncana, Alto Vista, Kurimiao, Camay, Rooi Santo, Tibushi, Topaz en Safe Green Community Aruba http://www.scribd.com/collections/3635255/Wind-Turbine-Health-Issues

# RESULTADONAN DI BIG LEAGUE 2012

| BIG LEAGUE | R | H | E | FECHA: 26 MEI 2012 TERENO: DRAGON HITTERS |
|---|---|---|---|---|
| VALERO | 2 | 3 | 0 | PITCHER GANADOR: JADIMIR KWIDAMA |
| FREEZONE ROCKETS | 4 | 6 | 1 | PITCHER PERDEDOR: JAIREN MADURO |

MIHOR BATEADOR: VALERO: Jermaine Manuel 2-1; Albertico Noguera, Jose Luis Gonzalez 3-1(HR)

Maduro 1-1; Jermaine Manuel 3-2 (1HR); Radjani Arrindell, Jose Luis Gonzalez, Ekon Wernet 2-1

MIHOR BATEADOR: F R E E Z O N E ROCKETS: Stanrick Ricao. Gavin Folkes.

Faltando 1 wega mas pa hunga, e standing ta como lo siguiente:

| BIG LEAGUE | R | H | E | FECHA: 27 MEI 2012 TERENO: DRAGON HITTERS |
|---|---|---|---|---|
| ATCO INDIANS | 4 | 9 | 2 | PITCHER GANADOR: RADJANI ARRINDELL |
| VALERO | 8 | 10 | 1 | PITCHER PERDEDOR: ANGELO CAMARA |

Wilfred Ras 2-1; Edmar Boekhoudt, Rouney Hermans 3-1; Bryan Thiel 3-1(HR)

MIHO BATEADOR: ATCO INDIANS: Robsander Carrasquero 3-2; Yosbert Yanes, Aldair Croes 4-2; Eduard Arraque 2-1; Chadwick Tromp, Marc Danies 3-1

MIHO BATEADOR: VALERO: Joseluis Maduro 4-2; Albertico Noguera 2-1; Jairen

VALERO 9 WEGA GANA 6 WEGA PERDI

ATCO INDIANS 8 WEGA GANA 6 WEGA PERDI

FREEZONE ROCKETS 8 WEGA GANA 6 WEGA PERDI

RED 4 WEGA GANA 11 WEGA PERDI

Elio Heronimo Tel. 5683967 of 5821195 Fax. 5831572 email: eheronimo@hotmail.com



## Telefonnan importante:

**BOTICANAN:**

| | |
|---|---|
| Maria | 585-8145 |
| Di Servicio Noord | 586-4606 |
| Seroe Preto | 584-4833 |
| Fergusonstraat | 583-0620 |
| Kibrahacha NV | 582-2007 |
| Oduber NV | 582-1780 |
| Paradera | 588-6638 |
| Santa Cruz | 585-6890 |
| San Lucas | 584-4830 |
| San Nicolas | 584-5712 |
| Santa Anna | 586-0027 |
| Trupiaal | 582-8671 |
| Eagle | 587-9011 |
| 4 Centro Medico | 584-5779 |
| Aloe | 584-4606 |
| Central NV | 585-1965 |
| Dakota NV | 588-7364 |
| Del Pueblo | 582-1253 |

**POLIS:**

| | |
|---|---|
| Oranjestad | 100 |
| San Nicolas | 104 |
| Sta. Cruz | 105 |
| Noord | 107 |
| Tip-line | 11141 |
| Brandweer/Ambulance | 911 |
| Guardacosta | 913 |
| Seguridad National | 11911 |
| Hospital | 527-4000 |
| Centro Medico | 524-8833 |
| Setar storing | 117 |
| Web Storing | 525-4600 |
| Elmar storing | 523-7147 |

**Agencia Funeral:**

| | |
|---|---|
| The Olive Tree | 584-8888 |
| Ad Patres | 584-2299 |
| Aurora | 588-6699 |
| Mementomori | 582-2222 |

**Fundacion:**

| | |
|---|---|
| Cas | 584-2050 |
| Fada | 583-2999 |
| F A V I | 582-5051 |
| Famia Planea | 588-9591 |
| Autismo Aruba | 588-1179 |
| Pa Hende Muherr | 583-5400 |
| Pa Hubentud | 588-6138 |
| Bloedbank Aruba | 587-4260 |
| Solo di Pueblo | 585-9500 |
| Canal 22 | 585-9500 |
| Tip pa redaccion | 592-6895 |

**Dokter y Botica na Warda pa bao di Brug:**

Yama pa informacion na Horacio Oduber Hospital: 527-4000

**Dokter y Botica na Warda pa riba di Brug:**

Yama na Centro Medico 524-8833



## Sorteo di dia : 26 Mei

| Santo Domingo | Diario | Curaçao | Super 4 | Lot / Cat | Big 4 |
|---|---|---|---|---|---|
| | 0530 | 6570 | 1791 | 5057 | 1377 |
| | 0945 | 2768 | | 2764 | |
| | 2329 | 9120 | | 3289 | |
| Lotto | 16-19-26-28-31 J:35 L:F | | | | |
| Mini Mega | | | | | |
| Mega Ball | | | | | |
| Zodiac | 1643 Libra | | | | |

## Sorteo di dia : 27 Mei

| Santo Domingo | Diario | Curaçao | Super 4 | Lot / Cat | Big 4 |
|---|---|---|---|---|---|
| 1593 | | 2359 | 4606 | 6352 | 8170 |
| 5159 | | 0768 | | 8465 | |
| 7122 | | 7268 | | 3201 | |
| Lotto | 07-19-22-23-29 | | | | |
| Mini Mega | | | | | |
| Mega Ball | | | | | |
| Zodiac | 6367 Acuario | | | | |

# CLASIFICADO solodipueblo@gmail.com

## Auto, apartamento, cas, huur, pieza, manda bo clasificado!

## Bo mester trabao? Manda bo anuncio

### TA HUUR

Warehouse situa na Sta. Cruz 280 m2 @ Afl. 25.00 p/m2.

**Contact: ECRO 739-0101**

### TA BENDE

Un Ford Explorer 1992 std a/c AFL.2000,-

**Tel:568-7572**

### FOR RENT

ta huur un espacio comercial na Sta. Cruz, dilanti Colegio San Hose afl. 1750.00, na Sta. Cruz 36, ariba caminda principal. Net pabao di Cilantro Grill. Yama Ecro na **739-0101**

### FOR RENT

Beautiful appartment located in Westpunt 13-K , appt. no. 3, 2 bedrooms, kitchen full-equipped, price Afl. 1200, --, phone **594-1402**

### TA BENDE

**TERENO NA STA. CRUZ**

TA BENDE TERENO BON UBICA NA STA. CRUZ Na Papilon, cerca di caminda grandi. 622m2

Call: **730-7000**

### TA BENDE

Hp pavilion entertainment pc, windows 7, 3GB ram, pentium dual core processor. Afl:550 Yama:5942218

### TA BENDE

Xbox360,2 controller,6 games,turtle beach headset,650 afl. Yama:5869520

### TELMAR

TECHNICAL REPAIR

Ta drecha cu garantia TV LCD, Plasma,Monitor computer, Sonido, CD/DVD, Playstation, camera Digital, Video y Fotos, Radio Auto, Microwave, wasmachine, Dryers, Frigidaire y turapartatoelectronico. Tel 594-0394 shiribana # 7-B ParaderaDilanto Rococo Plaza

### FOR SALE

By owner, un apartamento 2 kamber, baño, cushina y sala. Tereno propio situa den vecindario di Hotel. Vraagprijs Afl. 125000. **Yama 7307000.**

### TA FURA

ORANGE MATRAS FABRIEK TA FURA MATRAS Y BOX, SET DI SALA, TV CHAIR. NOS TA TRAHA MATRAS Y BOX NOBO DEN TUR MIDI. PA MAS INFO YAMA TEL: 588-7468 - 569-8053. ADRES: OLIJFISTRAAT 23-D, DAKOTA

### TA BENDE

TA BENDE UN SCOOTER KEFWHY

150 CC Aña 2011

2300 KM

FLS 2000 PRIJS TA DISCUTIBEL

POR JAMA 5601149.

### TA DUNA SERVICIO

DI CHAPI, TIRA SUSHI AFOR TA CORTA TUR TIPO DI MATA Y YERBE. TA DUNA TUR TIPO DI MATA Y YERBA. TA DUNA TUR TIPO DI MANTENCION Y RENOVACION DI CAS OF NEGOSHI TA VERF. TA DRECHA DAK Y NOS TA HACI TRABAO DI HANDY MAN TAMBE. YAMA NOS LIBREMENTE NA 562-6687 OF 743-4708

### TA BENDE

Pa bo matanan berde y bunita, ata aki e gordura di calidad pa solamente Afl. 6,-.Pa saco di 50 liber, mas cu diez pedida nos ta deliver. Tel. 592-6209

### TRABAO?

Bo ta buscando trabao? E espacio aki por ta dibo. Manda nos bo anuncio di bo specialidad of bo ramo di trabao cu bo number di contacto. Nos ta publike pabo. Solodipueblo@gmail.com

### FOR RENT

Commercial Space na Noord 6 X 20 M2 = 120M2

Den mesun edificio di Botica Noord

Prijs atractivo

**Yama 7307000**

### TA BUSCA

Mi ta buscando trabao

A mi ta Licenciado en Cultura Fisica, mi ta Profesor de Educacion Fisica

Mi ta Cantante Profesional y mi ta toca guitara. Mi ta por toca pa: casamento, cumpleanos, fiestas, aniversarios etc, etc mi ta canta: tangos, boleros, rancheras, walsnan, bachatas etec. Mi ta canta e Ingles y Spano.telefon: 7465864.

Mr Placido Garcia.

### Esaki ta e siman di e berdad di e peleanan espectacularnan

# The Muay Thai Under Takers diasabra 2 Juni 2012

### Aruba prepara pa diasabra 2 Juni lo tin hopi tension den Centro Deportivo Betico Croes



STA. CRUZ -- Cu e peleanan International nan pelea nan cu clase hopi halto bin bo wak e talentonan Arubano y internacional nan manera e pelea Nezar Sanchez di Curaçao cu a bringa varios peleanan internacional tanto na Hulanda y otro paisnan e saki ta un pelea profesional cu mester a tuma lugar na Hulanda pero ta cer bringa aki na Aruba Nezar ta un bringado cu caliber hopi halto conoci pa knock out hende y awor a yega tempo pa enfrenta e Surinameo Martin Hiffens cu no ta un desconci den e mundo di Muay Thai tambe conoci pa caba su peleanan ariba knock out awel Diasabra awor nos lo waak e pelea di un di nan cu lo bay knock out e pelea aki lo ta un pelea profesional di 5 round di 3 minute hopi hende international a comenta di e peleanan aki lo ta akinan pa asina por mira e tremendo pelea nan aki cu lo ta impactante pa nos mira.

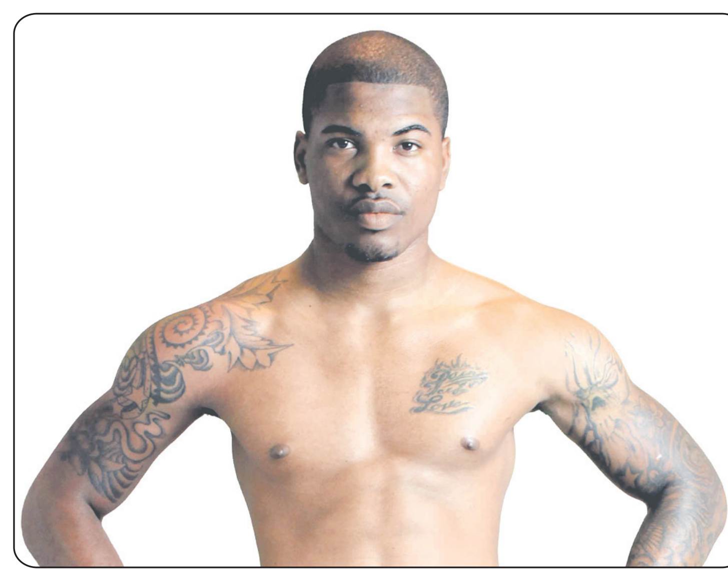


Otro pelea grandi cu tambe cu lo ta tuma lugar e anochi aki ta un di nos Arubiano nan Johan Croes mihor conoci como The BULLDOZER tur hende sa na Aruba y internacional mente cu the bulldozer semper ta bringa pa knock out e biaha aki e lo ta enfrentando Eldridge Tholel.



Di Surinam tampoco un desconci den pelea nan di Muay Thai cu hopi teknica e pelea aki tambe lo ta grandi caminda Johan croes lo defende nos bandera di Aruba.

Asina ta busca bo kaarchinan na ora lugar nan: Gianni's Nutrition Center, Mario sport shop y Dragon Electronics San Nicolas. Wak pa bo tei den Centro Deportivo Betico Croes



### Como 10 mil florin na premio

# GRAN ELIMINACION DI PERDE PA GANA 5

### Di 150 participante, a keda solamente 20





STA. CRUZ -- E programa Perde pa Gana 5 patrocina pa Subway ta den full swing y e siman culminante a yega. E participantenan tabata hopi motiva durante henter e seis simannan, haciendo ehercicio, manteniendo nan dieet y hasta resisti tentacion, pa por pasa pa final. Nan a ricibi hopi informacion, conseho y idea kico tur nan por haci, pa asina por drenta como e top 20 participante di Perde pa Gana 5. Na mas di un ocasion a keda demostra cu e participantenan masculino tin mas bentaha te cu awor, ya cu nan ta baha mas liher cu e participantenan femenino, pero esey no ta descurasha nos damanan pa sigui te na final y logra nan meta. Diadomingo, ya for di e oranan tempran di mainta, por a mira con e participantenan a cuminsa yega na Subway Alhambra, yen di animo y curiosidad pa enfrenta e retonan di training cu tin prepara pa nan. Pa exactamente 7:30 di mainta, nan a cuminsa cu nan lesnan di Mission y Zumba pa despues pa 9'or cuminsa cu e parti culminante di pisamento. Esaki tabata un momento masha emocionante pa tanto e participantenan como tambe e espectador-, organizador- y e sponsornan: Aruba Bank, Nature's Discount, Ciclovia y Dufry cu ta sostene e programa aki totalmente, ya cu e ta na beneficio di nos propio comunidad. Nature's Discount a duna cada participante un discount card un paar di siman pasa pa nan por usa na e tienda, cumprando vitamina y suplemento nan natural pa nan por sigui cu nan programa intensivo di baha peso. Despues di tur e esfuerzo y e ultimo training prome cu eliminacion, a keda cla cu pisamento di e 150 participantenan, unda Subway a revela nomber di e 20 participantenan cu lo sigui te na final. Alavez e organizadornan di e programa Perde pa Gana 5, a conseha y invita tur e otro participantenan cu no a pasa pa final, pa sigui atende e programanan di movecion, ya cu nan lo beneficia hopi di esaki y tambe lo fungi como motivador p'e 20 participantenan. E sponsornan; Aruba Bank, Nature's Discount, Ciclovia y Dufry tambe tabata presente y a duna nan palabra di elogio tambe na tur e participantenan, prome cu nan a revela e tremendo premionan grandi cu nan ta haci como patrocinador di e di 5 edicion special aki. Tur esaki ta loke ta haci e programa Perde pa Gana, uno mas grandi y special, ya cu pueblo henter ta masha entusiasma cu e programa y resultado. E premionan ta enorme y sigur esaki lo ta un motivacion extra p'e participantenan cu a pasa pa final. Como e gran premio final, lo tin Afl.10.000,- pa e ganadornan absoluto danki ta un tremendo trabao den ekipo di Aruba Bank, Nature's Discount y Ciclovia conhuntamente cu Subway, sin laga afor Dufry cu lo entrega baskets yena cu productonan di cuido y beyeza na e finalista - y ganadornan. Ta di sumo importancia pa sigui motiva y encurasha comunidad completo tocante e peligernan di salud cu por presenta, na momento cu tin sobrepeso. Pero tambe mester educa nos hendenan con nan por ataca e problema aki hunto, door di siña como mas saludabel, haci ehercicio y cambia nan estilo di bida pa por disfruta di un bida mas largo y saludabel. Si abo kier sa ken e top 20 participantenan den e di dos rond di e "Perde pa Gana 5" ta, corda sintoniza na Tele Aruba dialuna anochi y ATV diamars anochi, unda cu bo lo por tende for di e propio participantenan con nan ta experenciando tur e retonan aki y e gran eliminacion.

***continucion pag. 26***






*continuacion pag. 25*

# GRAN ELIMINACION DI PERDE PA GANA 5




















# Sentimento pa permanece como pueblo

Semper tabatin, tin y lo sigui tin guera riba mundo, y ni con teribel cu e guera ta, e pais cu a pasa aden, ta pasando aden y cu lo sigui pasa den dje, ta sigui uni te final. Esaki ta posibel, pasobra un pueblo cu a pasa den diferente etapa di desaroyo, hunto a forma nan norma- y balornan, nan historia, o sea nan cultura, tin e sentido di permanencia aki y kier sigui permanece como pueblo. Den su mayoria, e pueblo tin asina hopi generacion hunto, cu e ciudadanonan cu ta forma e pueblo, no por ta ciudadano riba ningun otro pais. Cu otro palabra si cos bay malo na Aruba, ta eynan mes nan lo mester keda, y esaki ta conta mas tanto pa esnan cu banda di no tin derecho riba otro pais, nan no tin e medionan financiero tampoco pa biba na otro paisnan. Si nan bay Hulanda mes, nan ta 'allochtoon' cu defacto ta un ciudadano di segunda categoria. Hulanda no ta perde tempo haciendo e pregunta 'Ken ta Hulandes'. Pa nan ta existi 'autochtone' y 'allochtone' Nederlander. Prome cu binimento di LAGO, tabatin e grupo di Arubiano, forma pa diferente etnia, esta blanco, Africano y indjannan. E grupo aki a crea un sentido di permanencia di tal forma, cu keto bay e tey, despues di mas di 200 aña. Nan a persevera pa Separacion y despues Status Aparte; nan sentimento pa progresa, pa laga otro sinti nan mes na cas, pa ta decente y honesto a haci Aruba loke e tabata binti aña pasa, pasobra e Aruba di awe, no ta bayendo den bon caminda.

P'esey awendia tin hopi pregunta riba 'e pa kico' di un expansion economico cu a cuminsa desde mas of menos 1988 y ainda no ta mira su fin y con esaki pa medio di migracion, lo afecta e sentido di permanencia y e derechonan existente. Pa e Arubiano, e ta existi como grupo, e tin su cultura dominante, norma y balornan cu a permiti'e di a progresa, y esaki entre otro, lo mester keda manteni. Mescos cu na tur otro pasinan incluyendo Hulanda, Curaçao, Colombia, Republica Dominicana, Venezuela etc, stranheronan ta adapta nan mes na e cultura di e país y si nan no ta aprecia esey, libremente nan por bay nan pais. Tempo cu LAGO a establece na Aruba, a bini hopi otro gruponan for di e islanan di Antiyas Hulandes y Ingles, Surinam, Venezuela, etc, pa traha na e compania. Asina cu a bini cu layoff, LAGO a spacha esnan cu no ta di nacionalidad Hulandes pa nan pais. A keda mas tanto hendenan di habla Ingles di islanan ariba, hendenan di Bonaire y di Curaçao paso nan tin nacionalidad Hulandes y otro nan cu tin negoshi of no tabata depende di trabao na LAGO. Tempo cu Aruba tabata den Antiyas Hulandes por a nota cu e hendenan di e islanan no a yama nan mes Antiyano, sino e nomber di e isla cu nan ta pertenece na dj'e y te awe, despues di tin varios generacion aki na Aruba, nan ta sigui yama nan mes di e isla di nan grandinan.

Te hasta si e hende ta sali di un matrimonio mixto, e ta sinti su mes tur cos, menos un Arubiano. Mas of menos den añan 60, esnan cu a bini di otro isla y paisnan a haci e pregunta 'Ken ta Arubiano'? E conclusión tabata cu e Arubiano no ta existi. Pa ley, esnan di nacionalidad Hulandes tin derecho y e Arubiano tambe tin nacionalidad Hulandes. Pa ley, e pregunta aki no ta alcaso. E Arubiano a defende su mes bisando cu e tin tanto tempo riba e isla, p'esey e tin e prome derecho. Despues di esaki esnan cu no ta considera nan mes Arubiano, di punto di vista cultural, a bin cu e pensamento cu 'E Arubiano no ta existi', y si e ta existi mes, e ta bebedo, floho y bobo y e ta un 'stupid Arubian'. E pensamento aki, a pesar di existencia di derechonan humano, ta existi te e dia di awe y tambe ta wordo aplica den cierto circunstancianan actual, y tin como consecuencia cu e Arubiano a bira auto destructivo. E a haya berguenza di su folklore; su idioma no ta conta; e bida di antes di su grandinan no ta sirbi y e kier lubida di unda e a bini pa crea algo otro. Cu otro palabra, e hobennan actual y esnan no mucho hoben tambe, ta hopi confundi, pasobra di un forma of otro ta laganan sinti nan mes hopi inferior.

Na fin di añana 80 a bin e migración masal pa e expansión económico enorme, cu no tin fin pa caba, a cuminsa. Nan a bin entre otro, paso e Arubiano ta floho, siendo cu te a crece e pais te unda e ta te awor. Historia ta ripiti! E mesun pregunta ta wordo haci atrobe: 'Ken ta Arubiano'? Hecho ta, cu esnan cu ta haci e pregunta aki, den su mayoría no a nace na Aruba; nan interesnan ta económico, político, académico, pero no pa e función harmonico di e pueblo y si algo bay malo na Aruba, tur tin derecho riba un otro pais y lo bay. Pa tratadonan Aruba tin derecho di autodeterminación, y por desaroya su mes, politicamente, economicamente, educativamente, social y culturalmente segun su necesidadnan sin intervencion di Hulanda. Por mira tambe cu e concepto 'Cultura' a sirbi di un tempo pa awor, pa impone pensamentonan di un grupo, dividiendo asina e pueblo. Ta depende di e meta di e migración masal actual, e destino y harmonia den e población. Actualmente tin un grupo di tempo di LAGO cu no por ta ciudadano di otro pais y ta sinti su mes perdi.

No laga Aruba bira un isla di oportunistanan caminda cu hendenan arogante ta 'defini 'Ken ta Arubiano'; ta laga stranheronan pensa cu e Arubiano no ta nada y cu nan tin mas derecho ainda riba Aruba. No mester lubida cu e stranheronan ta haya facilidad pa educa nan mes; door cu nan idioma ta desaroya nan por domina otro idioma mihor cu esnan di habla Papiamento, nan ta sudia afo y después ta bay e pais di nan mayornan, pasobra nan a keda cu tur derecho riba e pais di nan mayornan. No lubida cu no ta tur stranhero tin gana di ta un Arubiano. Esnan cu ta Arubiano sa pakico nan si ta Arubiano.
Celia O. Thiel

# Curso den "Con pa Crea Milager"



Diasabra anochi Dimitri Halley, psicologo, a duna un curso hopi interesante pa nos tenistanan. E curso ta un introduccion na su Programa pa Training Mental: "Creating the Miracle". Halley a splica con ta posibel pa cada deportista yega na un nivel mental avansa na unda milagernan por sosode. E ta un plan con den 7 stapnan por yega na un estado di conciencia na unda tur cos por bira posibel. Manera Rafael Nadal ta splica den su Biografia, den training bo no por waak e diferencia entre e number 500 y e top 10. No tin diferencia den tecnica entre e hungadornan den 500 i e top 10. Locual ta hasi e diferencia entre e hungadornan ta ki choices un tenista ta haci hungando den competencia. Con bo ta deal of handle cu e stress di competencia, esey ta diferencia e top 10 di e top 500. Halley ta duna training mental na e seleccionnan di baseball, natacion y tennis. Tambe pa otro deporte manera martial arts. Pero den otro ramo di high performance y competencia e mesun habilidad mental ta clave pa exito, manera den e mundo di business y academico. Den e area di maleza tambe ta importante pa sa con pa crea e milagro den bo bida. Halley tambe tin programanan pa business, organizacionnan, schoolnan y ta duna consulta priva. Señor Julio Moros cu tabata un Davis Cup Player pa Venezuela y Bollettieri Tennis Academy Program Director pa 40 aña tambe a duna un presentacion tremendo di su bida deportista cu el'a dedica full na hunga, siña y biba tennis. Gran tennistanan manera Andre Agassi, Monica Seles y Maria Sharapova a sali for di e Bollettieri Academy. Dimitri Halley i Julio Moros tabata invitadonan special na Eagle Tennis Club. Pa mas informacion por aserka Dimitri Halley riba Facebook of 592 4305.

## ORACION PA TUR POLITICO NA MUNDO

## ESPECIALMENTE PA ESNAN DI ARUBA

Señor mi Dios scucha mi oracion,scucha mi plegaria cu ta sali di mi alma y curazon.

Oh Dios di amor Dios di mi sericordia,
scucha bo yiunan cu ta anhela bo paz y bo salbacion.
Santifica señor y purifica señor, alma y curazon di nos politiconan.
Jena nan cu bo paz y pordon. Jena nan cu bo gracia y amor.
Mi ta implora bo, oh Dios di eternidad.

Pordona nan señor si nan a peca contra bo,y a bandona bo
pa materialismo y instigacion, libra nan alma señor di tur tentashon,

duna nan bo forza sanacion y bo bendicion.
Santifica señor y Purifica señor, alma y curazon di nos Politiconan
Yena nan curazon cu bo Paz y Pordon
Yena nan curazon cu bo Gracia y Amor.
Siña nan con pa lubida loke cu a pasa
Y cu un Alma y Curazon sin Venganza Odio y Rencor
Nan por hiba Aruba na e mihorr Gobernacion
DIOS BENDICIONA BOSO TUR

Hiacintha Thijsen Trimon

### Mensahe Hesus nos Amigo y Salbador

"Na tur Mi Yiunan, un bendición special un biaha mas riba un dia grandi di Mi yegada.

Bosonan tur a cumpli cu tur e trabaonan cu Mi a pidi na Vidente? Boso sa cu e situación ta hopi difícil y cu e ta na caminda caba? Pakico mester ta débil, sin forza y sin balentia den boso fe? Boso bida ta manera un balansa, un rato boso ta dirigi na Ami y na Mi Mama y un rato después boso ta cambia pa cosnan di mundo cu no tin balor. Hopi biaha boso no sa kico boso kier den bida y boso mes no ta mira boso erornan. Felis ta esnan cu ta resa, cu ta pidi y cu ta yen di debocion y tambe cu un amor cu no ta caba nunca y cu ta sigui crece den e amor grandi pa Mi y pa Mi Mama. Un milager por sosode tur dia, cu un persona no por imagina, pasobra prome cu Mi morto,

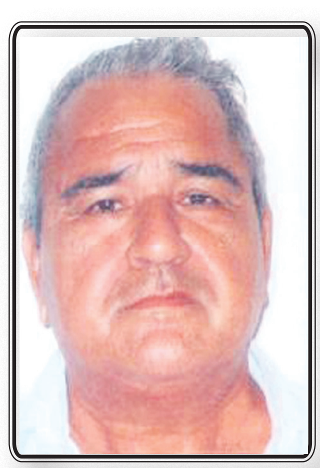
Mi a haci hopi milagernan grandi caba y awor boso ta recorda Mi resureccion, cu ta mas grandi cu dia Mi a nace.
P'esey boso mester tin confianza y kere sin mira.
Corda di no lubida e 10 Mandamentonan, cu ta hopi importante, pasobra un dia cu boso mester muri, boso mester sa e 10 Mandamentonan for di cabez. Tambe Mi sa cu e 10 Mandamentonan ta hopi pisa, pero eynan boso ta haya un prueba pa Mi wak si boso ta cumpli. Hopi di boso ta priminti y poco ta cumpli. Hopi di boso ta papia y e no ta sali for di curazon.
Boso mester ta fiel, Mi Yiunan y boso mester resa e oraciónnan cu sentimento y cu amor y nada pura, pasobra tur cos pura ta sali malo.
Boso pensamento mester ta positivo y no haci ningún hende dolor.
Mi Mama ta un Mama pa bosonan tur. Resa e Santo Rosario, pasobra Mi Yiunan, boso falta mas confianza den boso oración y den boso fe.
Tur cos ta depende di boso. Awor aki no ta tempo pa pleita, pero awor ta e momento pa reflexiona riba tur e casonan, cu ta bai bin hopi fuerte pa mundo. P'esey nos mester biba prepara pa tur locual cu Mi a pidi den Mi mensahenan.
Pidi pordon di berdad, pasobra hopi di boso ta pidi pordon, pero e no ta sali di curazon y boso ta haci mas pikanan cu prome. Mi kier pa boso bini cerca Mi manera cu boso ta, simpel y humilde. Ami, boso Hesus, boso Amigo y Salbador ta cla pa juda boso. Duna otro amor y respet y nada di mas no ta bon.
Hopi señalnan lo sali diripiente for di cielo y e aña aki lo muri hopi hende. Si boso resa mas, e guera por calma. Si boso tin un bida mas bunita, e tempo por cambia. Tur cos ta depende di boso actitud, Mi Yiunan. Mi ta duna boso hopi forza, bendición y boso sa Mi Yiunan, con hopi Mi ta stima boso.Asina tambe Mi kier pa boso stima Mi único Mama y Mi ta pidi tambe pa boso tin debocion na San Hose, cu ta Mi Tata Wardador.Mi ta pidi tur Mi Yiunan, pa resa den famia boso Santo Rosario, pasobra Mi no ta weita boso resa hunto den famia. Tambe ripiti tur e mensahenan cu Mi a duna boso y lesa e Palabra di Dios, cu ta Mi mes Palabranan, cu ta duna bida. Ta bin mas temblornan y lama lo subi tera y lo bin senjalnan den cielo.Mi Yiunan, e único deseo cu Mi tin ta, pa boso cambia boso bida pa e mihor.Di boso Hesus, boso Amigo y Salbador, cu ta para banda di boso pa semper."

AMEN

### Gradicimento

Pa medio di esaki nos ta gradici tur esnan cu a sostene nos na un of otro manera cu palabra y oracion na momento di fayecimento y entierro di

## Antonio Alberto Petrocthi



Un danki na tur famia, bisiña, amigo y conocirnan cu a compaña nos. Boso muestra di atencion, sosten y/of presencia a significa hopi pa nos y tabata di gran consuelo pa nos y lo keda graba pa semper den nos memoria. Un danki speshal na Dr. Croes y personal di intensive care afdeling, pa nan cuido y bon atencion. Palabranan di gradicimento na Aurora Funeral Home pa nan sublime atencion.

Alavez ta invita pa 1 santo sacrificio di misa, dialuna 28 di Mei 2012 pa 7'or di anochi na misa Santa Filomena na Paradera.
Na nomber di su rumannan y demas famia

## Dankbetuiging

Namens de familie wil ik jullie allen van harte bedanken voor de steun – medeleven – troost en betrokkenheid tijdens de ziekte – overlijden en de uitvaartdienst van mij lieve vrouw

# Marianne

Jullie steun – troost – medeleven en betrokkenheid hebben wij in de afgelopen moeilijke periode zeer gewaardeerd en met oprechtheid ervaren. Bij deze nogmaals hartelijk bedankt.

Marianne is er niet meer. Het verdriet is groot we zullen haar heel erg missen

In onze ogen blinkt een traan, maar in ons hart blijft ze altijd bestaan.

Namens **Eef Martinus**

en familie

Traditie getrouw is er maandelijks op de 29e van iedere maand een Heilige Mis voor Marianne in de St. Oda Kerk

te Weert - Boshoven

# Palabra di Bijbel encuanto gañadornan:

*"Diabel ta boso tata y boso kier pone e deseonan di boso tata den practica. E ta un matado for di comienzo y nunca e no a aten'e na berdad, pasobra e no tin berdad den dj'e."*

Huan 8, 44.

the Olive tree funeral home — *Biba cada momento*

" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haya forza. "Ps. 23:1,2,3

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento inespera di:



## Micheline Dorsainvil

23 Oktober 1950 - 26 Mei 2012

Na nomber di su:
mama:
Marianne Dorsainvil na Haiti

rumannan:
Carmene Dorsainvil y demas rumannan na Haiti

sobrinanan: Emanuela, Denise, Marjori y demas sobrino y sobrinanan na Haiti

comadernan: Maxi, Helen

ihanan: Jerry, Maikel

ta invita staf, personal di Divi-Tamarijn Hotel, tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diamars 29 Mei 2012 pa 10:30 di mainta saliendo for di the Olive Tree Funeral Home pa santana den Caya Ernesto Petronia. E resto mortal lo ta reposa for di 9'or di mainta na the Olive Tree Funeral Home (Cumana).

Aurora Funeral Home

"Dios ta amor ….. y amor ta Dios,Maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi" Salmo 33

A fayece cristianamente nos mama, wela, ruman y tanta



## Rinulfa Fortunata Zeppenfeldt-Harms

*01-06-1927 †26-05-2012

Na nomber di su:
Yiunan:
Dennis y Greta Zeppenfeldt y famia
Richard (Arvino) y Emely Zeppenfeldt y famia
Anna y Percy Lauffer
Belinda Zeppenfeldt
Bibi y Vanesa Arends-Croes y famia

Nieto y nietanan: Elgin y Ilona Zeppenfeldt, Zeppy Zeppenfeldt, Carl Zeppenfeldt

Rumannan:
†Bubuchi Harms y famia
†Henry Harms y famia
Enilda Croes-Harms y famia
Elvia Navarette-Harms y famia
Liria Scholten-Harms y famia
Hendrik Ponson y famia
†Eddie Antonia y famia

Swa y cuñanan, sobrino y sobrinanan, prima y primonan

yiu di crianza: Olga Angela
Jonco Alberts
Sita Flanegin

Estimada amiganan di cas: Monica Ballesteros Castro, Famia Costa, Helena Werleman

Estimada ayudante di cas: Soledad Galiardo y famia y Ivon Costa

Demas famia: Harms, Zeppenfeldt, Croes, Lopez, Peterson, Lauffer, Ballesteros, Navarette, Scholten, Tromp, Ponson, Antonia, van Heeswijk, Oduber, mansur, Arends, Badaracco, Teurlings, de Haas, Angela, Lozano, Hassel, Salazar, Flanegin, Brokke.

Disculpa nos si den nos momento di tristesa nos por lubida un of otro familiar.Ta invita pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diarazon 30 di Mei 2012 na misa San Francisco pa 4'or di atardi, despues saliendo pa Santana Catolico na Playa. E restonan mortal lo ta reposa di 2'or di atardi den misa. Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diamars 29 di Mei 2012 di 4'or pa 6'or di atardi.

Grupo Divino Niño Hesus ta invita tur devote y Aruba en general pa nos viaje annual pa Bogota, Colombia, unda lo bishita Divino Niño Hesus den su santuario.
Pakete ta ensera:

Pasashi Aruba y Bogota v.v.
Tax for di Aruba y Bogota
Bus di aeropuerto pa Hotel Dann – 3Strea
Desayuno tipo Buffet
Bishita na Santuario Divino Niño Hesus

Tur dia tin pa conoce cuidad di Bogata di 9or a.m. pa 6or pm y varios dia di compras waw. Por cuminsa inscribi, ta pidi paspoort y Awg 100,00 pa sigura nos asiento. E ultimo dia pa paga ta 5 Juni 2012. Por cumisa paga riba e pakete, ta mas mihor. Pago mester ta completo dia 6 Augustus 2012, nos mas tarda. Salida ta 28 september 2012, regreso ta 6 oktober 2012. Pa un persona ta Awg. 2800,00, dos persona Awg 2200,00 y tres persona ta Awg 2050,00 y pa mucha ta Awg 1600,00 Agencia di viajes "Jasaba" Layex Builidng Wilhelminsatraaat Tel 583-7607/ 583-4920

Informadora- Guia Calixta de Cuba (Ica)
Sabana Blanco 65 tel 583-1362

the Olive tree funeral home *Biba cada momento*

" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haya forza. "Ps. 23:1,2,3

A fayece despues di un lucha largo, pero conforme cu boluntad di Dios:

## Ansia Maruja Paula



Cariñosamente yama: "Maruja"

Na nomber di su:
yui:
Charlotte Ras
nietonan:
Kiara y Konan Ramos
Rumannan:
Gilda Paula
Luis Paula
Blanca Thysen y Tico Wever
Edith Ties-Franken
Ruben Franken y tata Francisco Franken
Dorothy Bareño-Franken
Aldo Paula
Gina Paula
Mescos cu rumannan: Eveline Scholsberg, Judith Merenciana, Edsel Daantje, Rudsel Daantje, Robert Daantje, Hugo Daantje, Roy Daantje Eldon Daantje
Subrino y subrinanan: Michael Angelo Koolman, Tsuyoshi Paula, Geraldine Bislick, Gerald Bislick, Naomi Arendsz-Bareno, Darrel Bareno, Shamil Wever, Priscella Paula, Kirsha Paula y Louis Paula Omo y tantanan: Felipe y Catharina Paula, Efi Paula, Alfonso Paula, Ita Paula, Federica Paula, Aura Theysen, Benny y Fanny Theysen, Agnes Theysen. Elsio Martis, Lorenzo Scholsberg, Maria Daantje
Ihanan: Kirsha Paula, Jurensly Merenciana, Dionne Daantje, Robin Daantje
Amiga y amigonan na Aruba, Corsow y Hulanda
famia: Paula, Theysen, Franken, Odor, Winterdaal, Martis, Koolman, de Cuba, Sneek, Coffie, Bekker, Chompff, Reyes, Merenciana, Scholsberg, Daantje, Ras, Sille, de Kort, Bermudez, Giel, Donata, Lampe, Figaroa, Gouverneur, Munoz, Meulens, Pietersz, Cannegieter, Waller Diemont, Gemeente De Bijbel na Hulanda, iglesia Maranatha, Pastor Eusebio Petrona y Coleganan di St. Leger des Heils Almere y demas famia.

danki ta bay pa Dokter Sneek, dokter Wassenaar, dokter K. Kelly, Ruben Croes, tur verpleger y verpleegsternan di Dr. Horacio Hospital, Cas Cristelle, Stg. Wilhelmina Kanker Fonds, Miembronan di Iglesia Maranatha tur esnan cu a cordami semper den oracion. Acto di entiero ta tuma lugar diamars 29 mei 2012 pa 1:30 di atardi saliendo for di the Olive Tree Funeral Home pa Central na Sabana Basora. E resto mortal lo ta reposa for di 11:30 di merdia na the Olive Tree Funeral Home (Cumana).Na lugar di flor of krans un donacion pa "Koningin Wilhelmina Kanker Konds" lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel pa e bunita gesto aki.Adres pa condolencia: the Olive Tree Funeral Home (Cumana)Dialuna 28 Mei 2012 di 7'or pa 9'or di anochi

the Olive tree funeral home *Biba cada momento*

"Pues Dios amo tanto al mundo, que dio a su hijo unico, para que todo aquel que cree en El no muera, si no que tenga vida eterna" (San Juan 3;16)

A fayece cristianamente nos mama, wela, bisawela, tatarawela, suegra y tanta stima

## Eusebia Antonia Robert-Leones



* 31-12-1919 † 25-05-2012

Na nomber di su:

Yiunan:
Ruben y Maria Robert-Winterdaal
Sra. Vda. Myrna Maduro
Ciro y Ramona Robert-Arcaya
Sra. Vda. Gladia Hoevertsz
Dennis Robert y Esther Barroso
Alba Robert
Rembert (Bottie) Robert
Poppie Robert
Lourdes y Gerard Nagy-Robert
George Robert

Nietonan:
Andre Robert y famia, Sharon Barlage-Robert y famia, Ruben Robert y famia, Andrea Kock-Robert y famia, Max Robert y famia, † Albert Robert, Myrna Tromp y famia, Ronny Geerman y famia, Elvin Maduro y esposa, Elaine Maduro, Albert Robert y famia, Ivis Jorge-Estrada-Robert y famia, Ivette Robert y famia, Nathalie Kelly-Hoevertsz y famia, Nayda Robert y famia, Gisela Robert y famia, Idalina Robert, Samantha Robert, Ryan Maduro y famia, Farah Maduro y famia, Jerwin Maduro, Michelle Nagy, Rasiel Robert, Rasielly Robert

Ruman:
Ignacio Martinez y famia

Cuñanan:
Sra. Vda. Flor Martinez y famia
Sra. Vda. Isbelia Martinez y famia

Amiganan di cas:
Aurita Petrochi-Donata y famia
Delia Bernadina, esposo y famia

Bisanieto y tataranieto nan, sobrinonan, ihanan, bisiña y conocirnan y verplegers y compañeronan di San Pedro Paviljioen.

Demas famia:Venezuela: Leones, Martinez, Sanchez, Petit, Nagy, Quiñenos

Aruba: Robert, Leones, Maduro, Winterdaal, Arcaya, Hoevertz, Kelly, Hart, Geerman, Tromp, Croes, Rietveldt, Barlage, Kock, Tabera-Ramirez, Gomez, Blanco, Webb, Koolman, Ras, Bronswinkel, Barroso, Jorge-Estrada, Bouso, Brete, Lopez, Antersijn, Amaya, Lacle, Donata, Rojas, Puerta, Erasmus

Ta invita pa asisti na e acto di entiero cual dia y ora lo wordo anuncia despues. Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.

the Olive tree funeral home *Biba cada momento*

"Dios ta amor ….. y amor ta Dios,Maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi" Salmo 33

Cu hopi tristeza pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento di nos esposo, tata, welo, ruman, swa, omo y amigo

## Sr. Hein Medardo Vrolijk



Mihor conoci como Medardo

**Na nomber di su Esposa:** Philomena Vrolijk-Hernandez
**Yiunan**: Ranzino y Soraida
Neomar
Kathleen y Gary
**Nietonan:** Kimberly Vrolijk, Darren Vrolijk, Keyla Vrolijk, R-Jay Vrolijk, Kate-Suvannah Orman
**Ex-suegra:** Marisol y Ernesto Rodriguez
**Rumannan:** †Jan Vrolijk y esposa
†Tichi Vrolijk
Mechi Vrolijk
Tecla Vrolijk
**Sobrinonan:** Giselle y Willy Gomez y yiunan, Gilbert Vrolijk, Albert Vrolijk
**Suegra:** Emilia Hernandez-Erasmus
**Cuña:** Olga Vrolijk
**Cuñanan:** †Catharina y Osvaldo marchena y yiunan
Olivia y Celestino Semeleer y yiunan
Margarita y Raymundo Vrolijk y yiunan
Evelyn y Richard Sintjago y yiunan
Lucia Hernandez y yiunan
**Swanan:** Diego y Anita Hernandez y yiunan
Jossy Hernandez
Bito y Chela Hernandez y yiunan
Mario Hernandez
Roberto Hernandez y yiu Mireya Hernandez
Rolando y Miriam Hernandez y yiunan
**Tanta y omo:** †Sylvio y Aida Vrolijk y famia
Nena y Dingo Koolman y famia
Comper y comernan: Eddy Werleman y Diana, Francisco Weller y Emerita, Raymundo Vrolijk y Margarita, Alexia Semeleer, Jossy y Jane Figaroa, Mariela Navas. Tur bisiña, amigo, conocirnan, Grupo Monarca y ex- coleganan di casino Wezen
**Famianan:** Vrolijk, Hernandez, Erasmus, Feliciano, Wernet, Gomez, Besselink, Orman, Zandee, Semeleer, Vrolijk, Figaroa, Tromp, Sintjago, Capriles, Marchena, De Lanoy ta invita pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diamars 29 di Mei 2012 na misa Inmaculada Concepcion pa 4'or di atardi, despues saliendo pa Santana Catolico Sta. Maria na Sta. Cruz. E restonan mortal di Medardo lo ta reposa for di 2'or di merdia den misa. Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, dialuna 28 di Mei 2012 di 7'or pa 9'or di anochi.Lo tin un box disponibel pa donacion na nomber di Grupo Monarca Disculpa nos si den nos tristeza nos por a lubida algun persona. Despues di entiero no ta ricibi bishita di Condolencia na cas.







**PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK**

Pa kualkier informacion
solodipueblo@gmail.com
of
☎ 585-9500

# SCHEDULE
# Copa Noord 2012

| # | Fecha | Orario | Pool | vs | Pool | Score | Score |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 23 | 26/5/12 | 1730 | Bad Boys | vs | Tanki Leendert Giants | | |
| 24 | 26/5/12 | 1900 | Royal Power | vs | Montanja Braves | | |
| 25 | 26/5/12 | 2030 | Redskin Pizza Hut | vs | Super Plus | | |
| 26 | 26/5/12 | 2200 | Boegoeroei Athletics | vs | Seroe Janchi Rebels | | |
| | | | | | | | |
| 27 | 27/5/12 | 1100 | Catiri Buffalo | vs | Gess Power | | |
| 28 | 27/5/12 | 1230 | Kudawecha Indians | vs | Calabas Blue Jays | | |
| 29 | 27/5/12 | 1400 | Royal Power | vs | Seroe Janchi Rebels | | |
| 30 | 27/5/12 | 1530 | Bad Boys | vs | Super Plus | | |
| | | | | | | | |
| 31 | 1/6/12 | 1900 | G-A1 | vs | G-B3 | | |
| 32 | 1/6/12 | 2045 | G-B1 | vs | G-A3 | | |
| 33 | 1/6/12 | 2230 | G-A2 | vs | G-B2 | | |
| | | | | | | | |
| X7 | 2/6/12 | 1700 | Amistoso | vs | Amistoso | | |
| 34 | 2/6/12 | 1900 | P1 | vs | P2 | | |
| 35 | 2/6/12 | 2045 | P1 | vs | P3 | | |
| 36 | 2/6/12 | 2230 | P2 | vs | P3 | | |
| | | | | | | | |
| 37 | 3/6/12 | 1100 | Clasificado # 1 | vs | Clasificado # 4 | Gran Finalista # 1 | |
| 38 | 3/6/12 | 1300 | Clasificado # 3 | vs | Clasififado # 2 | Gran Finalista # 2 | |
| X8 | 3/6/12 | 1500 | Amistoso | vs | Amistoso | | |
| 39 | 3/6/12 | 1700 | Gran Finalista # 1 | vs | Gran Finalista # 2 | Campeon CN 2012 | |